



Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo
Sistema de Universidad Virtual

“Actividad Educativa con Recursos Multimedia para Mejorar la
Pronunciación del Inglés en la Licenciatura en Medicina”

Proyecto terminal de carácter profesional que para obtener el grado de:

Maestría en Tecnología Educativa

Presenta

Mariteresa Gómez Daglio

Director del Proyecto Terminal

Dr. Javier Moreno Tapia

Pachuca, Hgo. Junio de 2013



Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo
Sistema de Universidad Virtual

“Actividad Educativa con Recursos Multimedia para Mejorar la
Pronunciación del Inglés en la Licenciatura en Medicina”

Proyecto terminal de carácter profesional que para obtener el grado de:

Maestría en Tecnología Educativa

Presenta

Mariteresa Gómez Daglio

Director del Proyecto Terminal

Dr. Javier Moreno Tapia

Pachuca, Hgo. Junio de 2013

A Rudi
con todo mi amor
por su incondicional apoyo.

Gracias a:

Dios, Rudi, Ruska, Diego, Erick, Omar, Guillermo S., Henny, Arturo, Liza, Bufo, Mónica, Javi, Nina, Osvi, Arturo, Chucho, Moi, Miguel, Dave, Clau, Yaz, Jeannie, Ellen, Ajax, Guillermo R., Luz, Lau, Rebe, Marysun, Martha, Normis, Di, Blanca, Lili, Caro, Lola, Lucha, Luisa, Tommy, Tonka, Chavo, Macario, Sergio, Adriana, Lupe, Martín, Lety, Paty, Norma, Chelita, Adri, Roberto, Malú, Gerardo, Patty, Dulce, Tom, Lety R., Eva R., Silvia M., Gloria G.R., Louis, Felipe, Rafael, Gloria G.J., Jackie, Silvia A., Horacio, Maricarmen, César, Salvador, los Ter-veen, Hilda, Marcela, Humberto, José Enrique, Lizbeth, Lezzly, Elizabeth, Keyde, Jair, Marysol, Evelyn, Enrique, Ibeth, Josué, Jessica, David, Josafat, Sammy I, Julio, Eliangely, Victor, Brenda, Jorge, Gerardo, José Luis, Sammy II, Marcos, Victor Hugo, Miguel Ángel, Sophie, Arely, Lore, Edgar, Cristi, Luz Ivette, Vianney, Dani, Francisco, Edeth, Refugio, Gabino, Ana Luisa, Roger, Sary, Ara, Moni, Jona, Jesús, Adán, Jair hijo, Maryposa, Jarocho, Marisol J., Alejandro, Perla, Gabo, Noé, Maribel, Joss, Eva, Gosha, Tony, Vero, Angélica, Jovas, Betty, Clarisse, Dulce Rocio, Felipe Q., Ana, Vicky.

Índice

Resumen.....	i
Abstract	ii
I.1 Presentación.....	1
I.2 Diagnóstico	1
I.3 Planteamiento del problema.	7
I.4 Antecedentes	12
I.5 Justificación	19
I.6 Objetivos	21
Objetivo general.....	21
Objetivos específicos.....	21
I.7 Metas.....	22
II.1 Antecedentes teóricos del problema	23
II.2 Marco conceptual	26
Dificultades en el desarrollo de la expresión oral en inglés.....	26
II.2.1 Factores ambientales	27
Grupo escolar	27
II.2.2 Factores individuales.....	28
Personalidad.....	28
Historia académica	28
Intereses.....	29
Reconocimientos.....	29
II.2.3 Factores curriculares	30
Plan y programa de estudios.....	30
Estrategias didácticas	30
Intervención docente	30
II.3 Teorías que explican y fundamentan el Proyecto Terminal.....	31
II.3.1 Estrategias didácticas para favorecer el desarrollo de la expresión oral en inglés	31

Actividades más comunes para el desarrollo de expresión oral.....	31
Actividades más efectivas para el desarrollo de la expresión oral	32
III.1 Procedimientos	34
III.2 Sujetos.....	35
III.3 Instrumento.....	36
IV.1 Propuesta concreta	40
V.1 Estrategias de implementación.....	46
VI.1 Resultados.....	51
VI.2 Resultados de la implementación de actividad	60
Pronunciación.....	60
Fluidez	63
Conclusión	65
Glosario	69
Anexo 1.....	74
Unidad correspondiente a nivel II del PILE.....	74
Anexo 2.....	78
Preguntas para cuestionario docentes.	78
Anexo 3.....	81
Preguntas para cuestionario alumnos.	81
Referencias.....	85

Resumen

La presente propuesta se basa en la experiencia académica de 10 años de la profesora, durante este tiempo ha notado que uno de los principales problemas en el aprendizaje del idioma inglés es la pronunciación y esta se ve reflejada en la expresión oral.

El método de competencias que se ha venido implementando en la UAEH en los últimos 5 años ha resultado la mejor plataforma para la mejora de las habilidades productivas en el idioma inglés. Estas habilidades son expresión escrita y expresión oral, ambas muestran la capacidad del estudiante de comunicarse con personas angloparlantes. La mala pronunciación lleva a los alumnos a limitar sus participaciones en estos contextos ya que parecen sentir que si no es perfecta no vale la pena intentarlo.

Primero se buscará conocer la realidad de la expresión oral entre los estudiantes y con base en sus opiniones se probará una de estrategia para facilitarles la tarea, con el apoyo de una actividad multimedia para hacerlo atractivo. Además se indagará entre los profesores(as) sus opiniones respecto al mismo tema para que la mejora en el programa pueda llegar a todos los niveles más adelante. Fundamentada la teoría será necesario diseñar los elementos que serían utilizados en el pilotaje primero y en la aplicación después, esperando ver resultados positivos y modificaciones en la actitud de los alumnos hacia el inglés. Se medirán los resultados antes, durante y después del semestre Jul- Dic 2012, para que el análisis resulte fiable y real. Palabras clave: lengua meta, segunda lengua, adquisición, aprendizaje, pronunciación, fonética.

Abstract

This research paper is based in the 10 years of the teacher's experience, during the time it has been noticed that one of the main problems in learning English is pronunciation therefore it is reflected in oral expression. It is aimed to find out if this is real.

A competence method has been implemented in the Autonomous University of the State of Hidalgo (UAEH), in the last 5 years; to improve the productive abilities in English. These are speaking and writing both show the capability of a student to communicate with English spoken people. Bad pronunciation limits the students' participation in these contexts because it seems for them that if they don't do it correctly it is better not to try.

First, it's going to be asked to the students their opinion on their reality of oral expression and based on these and a multimedia activity a strategy will be proven to ease them to improve their speaking. Teachers will be asked to give their opinions and suggestions as well, to modify the current program so as to improve in the following courses. Once the theory has been stated it will be necessary to design the elements that the project required for the piloting and finally for the real use of it; hoping to see positive results in the students' pronunciation and a modified attitude towards the language. Results will be measured at the beginning, midterm and end of the second semester 2012, to make the analysis reliable and true. Keywords: target language, second language, acquisition, learning, pronunciation, phonetics.

CAPÍTULO I

I.1 Presentación

A través de este proyecto se pretende, en primer lugar, conocer si la expresión oral es el principal factor de estrés en la comunicación en inglés, identificando las causas en la dificultad para la adquisición y desarrollo esta habilidad. Será probada en dos grupos del tercer semestre de la Licenciatura de Medicina, donde el tercer semestre grupo seis será el grupo control y el tercer semestre grupo cuatro será quien nos de la comparación.

En segundo lugar y conociendo el punto de vista de los docentes del área académica de inglés así como tomando en cuenta la opinión de los alumnos que son quienes en primer lugar se enfrentan a esta dificultad, podrá determinarse la actividad y ser implementada como prueba para confirmar la hipótesis. La propuesta pretende que el diseño una actividad multimedia y educativa sirva como apoyo a la clase presencial y así fortalezcan la habilidad en la expresión oral.

El problema del desarrollo de la habilidad de expresión oral en inglés debe ser reforzado con actividades adecuadas para todo tipo de aprendiente, esto para que se sientan cómodos estudiando, pues al considerar el estilo de cada alumno, se les facilita aprender (teachers without borders group, 2004), su actitud hacia la materia cambia. Así es como planear diferentes estrategias para que la práctica lleve a un aprendizaje significativo que se vea reflejado en las evidencias presentadas cada semestre.

I.2 Diagnóstico

En la Licenciatura en Medicina se incluye en el plan curricular la asignatura de inglés, constando esta de 6 niveles en el mismo número de semestres y además tiene 16 horas más que el resto de las licenciaturas, por lo que se propone pilotear e implementar estas actividades de mejora, pues aun cuando es una de las que menor índice de reprobación presenta, también manifiesta la dificultad de desarrollar la habilidad de expresión oral en el

idioma inglés. El programa de inglés de la licenciatura en medicina está basado en el Programa Institucional de Lenguas Extranjeras (PILE) diseñado por la Dirección Universitaria de Idiomas para toda la universidad.

El PILE de la UAEH está basado en los estándares que establece el marco común europeo de referencia de las lenguas por lo que puede decirse que es un programa completo y actual, sin embargo, la mayoría de las modificaciones que se sugieren en el plan de clase del semestre y que se desarrollan de manera presencial, están basadas en las necesidades específicas de los alumnos de la licenciatura en medicina, otras se llevarán a cabo a través de la Internet como apoyo a la clase y basadas en un programa donde los alumnos podrán practicar fluidez, pronunciación y entonación por lo que a ellos directamente les beneficiará esta modificación. Ya que la mayoría de los congresos, estudios, actualizaciones y tesis que se publican en el mundo de la medicina, se hacen primero en inglés por lo que se considera una ventaja para nuestros estudiantes el poder comprender y expresar sus ideas de manera oral y de manera global.

La dificultad en la presentación o desarrollo de la habilidad de expresión oral en inglés se da de manera común en los alumnos ya que no existe la posibilidad de encontrar motivos personales que les permitan el expresarse. Este miedo comúnmente proviene de una descontextualización ambiental ya que no encontramos espacios disponibles para la promoción de esta actividad en la ciudad, por lo que se necesita encontrar el trasfondo y poder dar una propuesta de solución a esta situación. Sabiendo que los programas no toman en cuenta estos hechos, pero si el poco o mucho desarrollo de la habilidad cada semestre. Entonces reconocer y promover las actividades que pueden ayudar en el proceso de aprendizaje de inglés es de vital importancia para el desarrollo del conocimiento en los discentes y el logro de las metas.



Fig. 1 FODA del aprendizaje de una segunda lengua.

A los alumnos de tercer semestre, donde se lleva el segundo nivel del PILE, les resulta difícil expresar su opinión en temas que acaban de leer, no se sienten cómodos participando en un debate, así como el hacer una presentación; en todos estos casos, lo que ellos prefieren es memorizar antes de exponer, y allí es donde se manifiesta el problema de la expresión oral, ya que se espera que puedan hablar de manera natural, sin previa estructuración de lo que se dirá sólo con conocimiento del tema que se trata.

Como podemos ver en la figura 1, los alumnos presentan ciertos problemas que aun cuando no son generales si afectan su aprendizaje, por ejemplo tenemos que considerar que no todos los estudiantes tienen acceso a Internet en casa por lo que es una excusa para postergar la realización de sus prácticas. En ese caso se ha considerado que trabajen en el instituto donde estudian ya que la universidad tiene para ellos lugares donde realizarlas. Otra forma considerada para la actividad recomendada es a través de su teléfono celular, los aparatos actuales tienen (casi todos) la capacidad de tener acceso a la red y de allí responder en la misma manera por lo que no habrá excusa para la entrega de tareas.

Aunado a este problema va el que el tiempo que dedican a la materia de inglés no es el ideal ya que las otras materias son igualmente demandantes. En mi opinión el tiempo es el factor de mayor peso para la práctica que requiere la materia.

Entre las cualidades positivas se aprecia que la comprensión de lectura es alta y ello ayuda a entender lo que ha de realizarse y de allí que tengan una base de apoyo para lograr su cometido. Se puede observar en la siguiente tabla el bajo rendimiento con que comenzaron los alumnos que están participando. Si bien se puede considerar que se están adaptando a una nueva metodología, también se aprecia que el comienzo como todo es difícil, pero no imposible de mejorar.

Tabla de calificaciones del primer parcial de los grupos 3° IV y 3° VI.

3° IV 2012	3° VI 2012
5.75	3
6.5	5
8.5	6.6
4.25	7.2
6.75	8.4
6.5	7.4
3.75	9
5	8.4
6.5	8.6
5.5	4.6
5.75	4.6
4.75	9
8.5	7
5.5	7.2
4	9.2
3.25	7.6
	6.8
	7.2
	6.8
	6.8
	6
	1.8
	9.2

La calificación mínima para aprobar es siete de allí que cualquier número menor a este representa no aprobado. Podemos darnos cuenta al ver la tabla que en los grupos de 3° IV y 3° VI los resultados integrales de las cuatro habilidades presentan un bajo nivel. Integral significa que han sido tomadas en cuenta tanto las habilidades productivas, expresión oral y escrita, como las receptivas, comprensión de lectura y auditiva.

Existen rúbricas para evaluar estas habilidades y en ellas se toma en consideración llevar a cabo la actividad totalmente e incluye, completar la actividad cumpliendo con las especificaciones de la misma. Por ejemplo para obtener un diez de calificación en expresión oral el chico debe relatar una anécdota que haya tenido lugar el periodo vacacional que terminó por esta actividad el obtiene hasta 4 puntos que incluyen: con que personas lo llevó a cabo, en qué lugar sucedió, antecedentes que narran como se llegó al momento de acción de la historia. Además se toma en cuenta el uso del lenguaje, en este rubro se otorgan hasta 3 puntos y se considera el uso correcto de las estructuras aplicado en el contexto que se presenta; pudiendo tener hasta dos errores que serán considerados para otorgar el puntaje a esta prueba. Finalmente se evaluará la gramática y ortografía empleada durante la reseña y se dan 3 puntos si no existen errores de este tipo. Así que para evaluar cada una de las habilidades existe una rúbrica que se aplica de manera individual, para obtener los resultados que se ven a continuación.

Más adelante en los resultados de la implementación del proyecto, se podrá observar una tabla comparando los resultados que obtuvieron estos dos grupos en el primer parcial del nivel siguiente habiendo participado en la actividad del proyecto.

La primera etapa del proyecto se enfocará a identificar las causas que intervienen en el problema de expresión oral en inglés, la cual se realizará mediante un proceso de investigación científica a través de un estudio exploratorio en el que se tiene contemplado realizar una encuesta y entrevistas a una muestra de la población estudiantil. De esta manera se tomará en cuenta la opinión de los agentes involucrados en el problema y con ello se contribuirá a mejorar aquellos detalles que no son observados por las autoridades pues se hallan lejanas a la vivencia real.

Asimismo, la opinión de los docentes es también sumamente importante ya que se trata de quienes viven cada día las dificultades y frustraciones del alumno junto con ellos. Los

docentes son quienes podrían notar primero las dificultades para el desarrollo de esta habilidad y como consecuencia harían recomendaciones útiles y fundamentadas en su experiencia.

Para realizar lo anterior se debe diseñar una metodología apropiada, así como los instrumentos adecuados para lograr el objetivo: identificar los problemas en la expresión oral en inglés. Es muy importante conocer cuáles podrían ser las debilidades en los alumnos en lo que se refiere al desarrollo de la habilidad oral ya que ésta es la principal forma de evidenciar la adquisición de la competencia y la manera más conocida para comunicarse con cualquier persona. Teniendo en cuenta estos puntos se podrá abordar directamente a una de las amenazas consideradas en el FODA y es la de presentar evidencias suficientes para comprobar las habilidades de los estudiantes.

Derivado de este estudio podrán desprenderse recomendaciones específicas para el diseño o adecuación de las estrategias de enseñanza- aprendizaje.

La segunda etapa de este proyecto consistirá en diseñar, seleccionar o modificar la forma de presentar las actividades necesarias para el desarrollo de la expresión oral en inglés. En este sentido, es muy importante seleccionar las estrategias correctas para que el aprovechamiento de los alumnos sea notorio y el aprendizaje significativo. Una vez que las estrategias y materiales hayan sido desarrollados, será necesario pilotearlas antes de su aplicación general, de este modo se evitarán contratiempos y/o malos entendidos al hacer el análisis de resultados.

El sentido de este proyecto terminal es mejorar el desarrollo de la habilidad oral en alumnos que se encuentran comenzando su licenciatura. En mi opinión, son dos las razones más comunes que propician esta dificultad: falta de apoyo por parte de sus docentes, tanto académica como personalmente, y la falta de confianza en sí mismos. Y es que como docentes, debemos tener en cuenta que se trata de seres humanos en una etapa muy difícil ya que son muchos los cambios a los que se enfrentan, algunos de ellos lejos de su familia, otros con limitaciones económicas, etc.

Se espera que al identificar los principales problemas, se puedan sugerir una serie de secuencia didácticas que ayudarían a los alumnos a disminuir la dificultad de expresarse correctamente y facilite a la vez la comprensión auditiva. Además se podrían establecer

algunas pautas para la enseñanza y la asesoría, con la intención de conocer más a fondo a los alumnos y apoyarlos en la difícil transición de ser profesionistas. Medicina es una de las carreras que requieren de mayor dedicación, se necesita de verdad tener vocación ya que son extenuantes la horas de estudio que los alumnos dedican para logra destacar en el área pues son muchos los que inician, pero terminarán solo aquellos con el coraje suficiente para cumplir con todo.

Por lo que para acreditar la materia de inglés que forma parte de las materias prácticas y que es secuencial en seis de los ocho semestres los alumnos deben ser capaces de desarrollar las cuatro habilidades (fig. 2) mientras cumplen con los requisitos de las demás actividades que completan el programa de medicina.



Fig. 2 Habilidades a desarrollar para acreditación

I.3 Planteamiento del problema.

La adquisición de una lengua suele darse por sentado como un proceso natural que comienza en el momento de nacer, pero para aprender una segunda lengua se deben tomar en consideración varios aspectos. Uno de estos aspectos es la edad, mientras más joven la persona se cree aprenderá más rápido, tal vez aprenda a imitar y repetir las frases necesarias para presentarse con algún desconocido y saldrá avante con más confianza y tal

vez un poco más rápido que un adulto, pero el adulto al aprender y practicar pone más atención porque no solo es presentarse sino como decirle a la otra persona a los que se dedica, si estado civil y tal vez hasta intercambiar gustos hacia comida u objetos mientras que hablara de otros que no le resultan agradables. Esta es la principal diferencia entre el aprendizaje de adultos y de niños. (Graceffo, 2007)

¿Dónde quedan entonces los adolescentes? No se encontró un estudio o tratado donde se mencione esta etapa como algo significativo, por lo que se cree que dependiendo de la motivación intrínseca, la necesidad de uso y del ambiente donde se hayan desarrollado los estudios primarios, los adolescentes tendrían ventajas sobre los niños y/o adultos ya que se encuentran en mitad de las dos etapas. Aun no se consideran a sí mismos (ni son considerados por otros adultos) como personas maduras, pero ya han dejado atrás la manera innata del aprendizaje natural. Los adolescentes están también en una etapa de toma de decisiones donde tiene que elegir quienes serán y como quieren ser vistos por los demás, aún no terminan de separarse del todo de la familia y no vislumbran su futuro como proveedores de sus propias necesidades.

Mientras que en un estudio llevado a cabo por Antonio Graceffo (Graceffo, 2007) durante su estancia en Vietnam menciona que no puede decirse que son los niños quienes aprenden más rápidamente que los adultos y demuestra que no ha sido llevado a cabo un estudio donde se sometan niños y adultos al mismo curso bajo las mismas condiciones, por lo que considera que quienes llevan en realidad la ventaja son los adultos. Se menciona esto pues los estudiantes universitarios están más cerca de ser adultos que de ser niños y las metodologías aplicables de acuerdo a este pensamiento son las que más convendrían a un adulto. Por ejemplo el uso del método comunicativo es el que resulta conveniente ya que en este método se modelan frases y estructuras completas que son usadas en contextos específicos que van desde presentaciones hasta conversaciones de negocios. El método incluye reglas tanto gramaticales como semánticas para que puedan los alumnos personalizar la información ofrecida y hacerla significativa en los contextos que a ellos atañen.

Consciente de estas diferencias, procesos y aptitudes, los expertos se han dado cuenta que los métodos difieren también, según lo menciona Chilton Tiffin (Tiffin, 2011). El uso de mnemotécnicas, ejercicios de repetición, así como la conveniente inmersión a través de

los medios de comunicación llevarán a los miembros de ambas etapas a lograr un aprendizaje conversacional sin importar su edad y aunque la pronunciación parece ser la que marque una diferencia podrá también ser mejorada a través de seguir canciones y otras estrategias donde escuchar e imitar llevarán al éxito al estudiante dedicado, quien alcanzará en tiempo una pronunciación correcta, si no se rinde y sigue practicando.

Los autores de “innateness and language” (Stanford Encyclopedia of Philosophy, 2008) en la sección del periodo crítico en la adquisición del lenguaje dicen que si este periodo se pierde ya sea por accidente o porque nunca se vio el estudiante sometido a el aprendizaje de una segunda lengua puede corregirse y/o adquirirse aun cuando el proceso resultará un poco más complicado que cuando se sigue de manera natural sin intervenciones externas. Las definiciones que muestran son de Stromswold quien dicen que:

- El periodo crítico es el que afecta el aprendizaje de una segunda lengua y puede perderse la competencia por un evento determinante (un accidente por ejemplo).
- El periodo de sensibilidad afecta el aprendizaje ya que nunca se vio el estudiante sometido al conocimiento o desarrollo de la competencia durante este periodo que es cuando podría adquirirse de manera sencilla y natural (normal).

Existe muy poca evidencia de que un periodo crítico llegue a afectar el aprendizaje del lenguaje, sin embargo se considera que es durante el periodo sensitivo cuando se encuentran las óptimas circunstancias para llevar a cabo tal conocimiento.

Este asunto de la adquisición de una segunda lengua ha sido discutido por asumir que de manera innata el lenguaje puede sostener un periodo de sensibilidad o crítico. Por ejemplo, Johnson y Newport, mencionados en esta investigación (Stanford Encyclopedia of Philosophy, 2008), dicen que entre los inmigrantes que llegan a los estados unidos antes de la pubertad, su desenvolvimiento en el inglés es mejor mientras más jóvenes se muden, pero no hay muestras de que no puedan lograrlo si llegan después de la pubertad. El hecho es que solo se han realizado estudios con quienes han llegado antes de la pubertad y no después. El hecho de que muchos adultos y adolescentes puedan aprender ambos lenguajes, la lengua materna (L1) y un segundo lenguaje (L2) demuestra que no existe tal periodo crítico en el sentido estricto de su definición.

La adquisición de una segunda lengua difiere de la primera en cuanto para la segunda se cuenta ya con un conocimiento en cuanto a elementos comunicativos que ayudan a los estudiantes a comprender de una manera más rápida ya que se cuenta con madurez comunicativa y metalenguaje útil al momento de aprender otra lengua. Este mismo conocimiento puede ser causa de interferencia al referirnos a estructuras gramaticales y orden de palabras pues no todos tienen las mismas características y se mencionan diferencias culturales o barreras afectivas que pueden entorpecer el aprendizaje. (Lightbown & Spada, 2006)

Así que la adquisición de una segunda lengua por lo general tiene diferentes puntos de vista y hay que considerar que si bien los jóvenes están sometidos a un periodo de horas de manera regular considerando TV, videojuegos y música en el segundo idioma, mientras que los aprendientes de mayor edad solo participan el número de horas que asisten al curso, por causas como trabajo, familia o actividades inherentes a las mencionadas. Entonces dependerá de cada estudiante el ritmo de avance y su mejora en la adquisición del lenguaje. (Lightbown & Spada, 2006)

El método de competencias mencionado por Elizabeth Bates y Brian Mac Whinney en este libro (Lightbown & Spada, 2006) describen el método como no solo adquisición del lenguaje sino de su uso y significado. Este modelo se recomienda para la primera y segunda lenguas, ya que los miles de ejemplos modelando el lenguaje en contextos específicos para determinados usos, les llevan a comprender a través de pistas o claves la función específica o uso en el nuevo lenguaje. Mencionado anteriormente el conocimiento comunicativo de la lengua materna ayuda a entender una frase cuyo orden no sea el correcto, por ejemplo si a un estudiante entiende solo ciertas palabras: caja empuja niño. Aun cuando el orden no es correcto el conocimiento previo hará que se comprenda que un niño debe empujar la caja ya que esta no tiene movimiento propio. De acuerdo al método por competencias la adquisición del segundo lenguaje requiere que el estudiante comprenda la relativa importancia en el uso del lenguaje de estas claves. MacWhinney en (Lightbown & Spada, 2006)

Después de conocer los periodos que pueden afectar el aprendizaje de los estudiantes se cree que el existente problema de la pronunciación en ellos puede mejorar con el uso de estrategias específicas para el desarrollo y mejora. El método de competencias es en el que está basado el Programa Institucional de Lenguas Extranjeras (PILE) y para lograr mejoras

entre los alumnos de la UAEH se planean estrategias sugeridas por diversos autores, profesores tomando en cuenta las posibles interferencias de la lengua materna de los alumnos y considerando también que no todos han estado expuestos a una segunda lengua durante estudios previos. No se aprecian problemas como periodos críticos entre los estudiantes de la UAEH por lo que se incluirán sus opiniones y sugerencias a la propuesta de investigación de mejora de la pronunciación entre ellos.

Las preguntas a considerar entre los alumnos son:

1. ¿Qué habilidad, considera los alumnos y docentes, es más difícil desarrollar en inglés?
2. ¿Qué tipo de actividades considera los alumnos y docentes que serían más significativas para desarrollar la habilidad de expresión oral en inglés?
3. ¿Cómo saber cuáles son las actividades más adecuadas para el desarrollo de la expresión oral en inglés?
4. ¿Conocen el programa de inglés de la UAEH?
5. ¿Qué les parece el método usado para la enseñanza en su licenciatura?

En opinión de maestros y alumnos:

1. ¿Cuáles consideran que son los principales problemas para el desarrollo de la habilidad de expresión oral en inglés?
2. ¿Consideran a la expresión oral en inglés la habilidad más difícil de desarrollar?

Maestros:

3. ¿Consideran que existen algunas debilidades pedagógicas en el PILE?
4. ¿Qué debilidades perciben en los alumnos?

Asimismo, las preguntas de intervención son:

1. ¿Cómo fortalecer el desarrollo de la expresión oral en inglés en alumnos de 3er. semestre de la licenciatura en Medicina?
2. ¿Qué tipo de actividades sugieren docentes y dicentes para el mejor desarrollo de la habilidad de expresión oral?

3. ¿Cuál sería la manera de equilibrar el desarrollo de esta habilidad con el de las otras tres?
4. ¿Qué tipo de estrategias se deben considerar para que los diferentes estilos de aprendizaje en cada estudiante sean tomados en cuenta en el desarrollo de la habilidad?

I.4 Antecedentes

La adquisición del lenguaje se da de manera natural y de forma temprana en el ser humano. Comienza junto con la vida y se va corrigiendo conforme al paso de los años y a base de repeticiones que se modelan en la familia, medios de comunicación, amigos y más tarde escuela, se va desarrollando hasta que alcanza un nivel que permite una interacción con cualquier persona del mismo lugar de origen. (MacWhinney, S/F)

El lenguaje consta de dos usos, el receptivo y el productivo. El primero se da al comprender las palabras y enunciados o ideas en un lugar o país determinado. El segundo se genera articulando palabras que de manera general pueden intercambiarse en un diálogo. Ambos componentes tienen como base 4 estructuras fundamentales en el lenguaje, y son:

- 1) Fonología- es el sistema de segmentos sonoros, usados para construir palabras. Cada lenguaje tiene sus propios segmentos y fonemas y los humanos pueden reconocer e imitar las características de su lengua materna.
- 2) Semántica- son los significados de palabras y frases trabajando unidas y sirven como medio de comunicación. Deben presentar significados convencionales así que se debe seleccionar la palabra que represente la intención que se busca de acuerdo al contexto.
- 3) Gramática- son reglas para formar estructuras correctas y que sean significativas en el diálogo. Deben ser usadas en el orden correcto de acuerdo a su función.
- 4) Pragmática- son patrones que determinan como usar el lenguaje en contextos particulares y con fines convencionales. Ej. Al inicio de una conversación se saluda al interlocutor, se toman turnos para dar seguimiento al tema tratado y se debe hacer referencia a lo que se habla.

El autor en este trabajo (MacWhinney, S/F) menciona dos puntos de vista en lo que se refiere a la adquisición del lenguaje. El primero es representado por Noam Chomsky, quien dice que los seres humanos nacen con un “don” especial que los hace capaces de comprender y adquirir un lenguaje de manera instintiva. Este puede equipararse al método de inmersión y es cuando una persona por necesidad de comunicación al hallarse en un ambiente distinto a donde nació, aprende a participar, escuchar, imitar y repetir los vocablos que lo ayudarán a sobrevivir.

El segundo punto de vista es el de psicólogos y lingüistas que se encuentran en desacuerdo con el postulado de Chomsky. Para ellos la adquisición del lenguaje se da a través de una ventana en el centro de operaciones de la mente. Dicen que los patrones del lenguaje emergen no del instinto sino que es un proceso evolutivo y cognitivo.

El estudio de la adquisición del lenguaje de MacWhinney (s/f), se lleva a cabo de manera sencilla, por observación a niños que van desarrollando esta habilidad comunicativa. En cambio el estudio de comprensión es más complicado ya que en los primeros años de vida de los infantes se hacen pruebas a estos, mostrando imágenes y diciendo la palabra que lo representaba y se hacen cambios para incluir mayor número de vocablos, probando así el reconocimiento de imágenes y juguetes.

Más adelante se anima a los niños a formular preguntas, repetir y/o averiguar acerca de la gramática empleada. Se miden conceptos específicos en las habilidades del lenguaje tales como vocabulario, definiciones, enunciados y habilidades conversacionales.

Las dos posturas se presentan para ver los pros y contras en la adquisición del lenguaje. La necesidad de comunicación lleva a desarrollar la habilidad necesaria de manera natural y de forma sencilla, Chomsky argumenta también a manera de sustentar su postura que los niños pueden formular preguntas correctamente sin conocer la gramática requerida para su uso, simplemente siguiendo los modelos o ejemplo de sus padres y la gente con que se relacionan.

Otro sustento de la propuesta presenta a las personas con capacidades diferentes como invidentes o débiles visuales y personas con problemas de audición. El mejor ejemplo de esto es Helen Keller quien a pesar de tener los dos problemas logro aprender a comunicarse

siguiendo las formas de símbolos que su maestra le dibujaba con su dedo en las palmas de sus manos.

La teoría de los psicólogos se sustenta con el hecho de comunicarse usando estructuras correctas, así como la información se da de manera coherente y ligada de manera que sea comprensible para el interlocutor.

No es importante cual propuesta se prefiera, no hay una correcta, lo importante es considerar que para cada persona de manera individual y teniendo en cuenta su propia forma de aprendizaje se usará una de ellas o ambas dependiendo de la necesidad, edad y el momento en que se requiera el desarrollo de una lengua o la adquisición de una segunda lengua ya que para esta última será útil el conocimiento de ambas propuestas, pues la forma de desarrollarla se basará en los métodos que más convengan al aprendiente.

La enseñanza comenzó hace mucho tiempo, dicen quienes se dedican a la investigación que comenzó con los griegos, quienes siempre estaban compartiendo conocimiento con quien se acercara. Ya sea por vanidad o por hambre de conocimiento, los romanos fueron los primeros en aprender a comunicarse en otro idioma, de los griegos aprendieron además del idioma, filosofía y cultura general, así enriquecieron sus conocimientos y aumentaron su status. A partir de entonces podemos mencionar el método tradicional o clásico cuyo nombre es Método de traducción y gramática. (Thanasoulas, 2002)

En lo que se refiere a la enseñanza del inglés debemos remontarnos al siglo XIX cuando el método de traducción y gramática, que establece como reglas generales de uso: las reglas gramaticales y las estructuras sintácticas, así como un énfasis en lectura y escritura dejando en el olvido la expresión oral y la comprensión auditiva. También se debía memorizar vocabulario, verbos y se trabajaba con textos literarios. La enseñanza se basaba en ejercicios escritos y siguiendo instrucciones en la lengua materna, por ejemplo, se leía un cuento que se iba traduciendo y al final de la lección se escribía una composición. Este método aún se utiliza en varios países. (Thanasoulas, 2002)

El método siguiente fue llamado en series y fue propuesto por Francois Gouin quien decía que para aprender a comunicarse en una lengua extranjera era necesario seguir frases que siguieran un proceso, por ejemplo:

“Extiendo la mano. Tomo el picaporte. Lo giro. Abro la puerta. Salgo.”

Gouin mencionado en (Thanasoulas, 2002)

Creía esto ya que cuando trató de aprender alemán se encontró con que aun cuando había memorizado 30,000 palabras en el idioma, 248 verbos irregulares, así como libros gramaticales, no era capaz de comunicarse. Sin embargo este enfoque no duró más de un año y dio paso al Método Directo que fue instituido por Charles Berlitz y que hasta la fecha podemos observar en sus famosos institutos. Este método se basa en principios diferentes a los mencionados, por ejemplo: las instrucciones son dadas en inglés, la gramática es inductiva, se trabaja con vocabulario de uso común representado en tarjetas cuando son objetos tangibles y el vocabulario abstracto se enseña por asociación de ideas.

El método audio lingüístico se crea durante la segunda guerra mundial, a partir de la necesidad de comunicación de los soldados en el frente. Se basa en repeticiones de audios para que la entonación y pronunciación sean correctas. Se alientan las respuestas automáticas y se desalienta el pensamiento crítico (Thanasoulas, 2002) y se basa también en aprendizaje conductual.

El lingüista Noam Chomsky mencionado por (Bovitch, Cullimore, Bramwell-Jones, Massas, & Perun, 2011) presenta una teoría que reta al método conductista al pensar que con solo una fórmula por tema o nivel, el estudiante es capaz de comunicarse repitiendo de diferentes maneras la estructura correcta según la situación.

Le siguieron el método humanista donde se trata que los alumnos personalicen toda información tratando de hacer significativo (o tal vez solo interesante al alumno) el aprendizaje, este enfoque es contrario a algunos métodos entre ellos:

- El método Silencioso de Caleb Cattegno, donde el maestro debe permanecer callado y la enseñanza aprendizaje se da a través de un código de colores para cada letra (sonido), no resultó muy efectivo pues los alumnos se confunden fácilmente.
- El método Comunitario donde el maestro es solo un consejero sin autoridad y el aprendizaje se da entre los mismos compañeros. (Thanasoulas, 2002)
- El método de Sugestión de Lozanov, donde se pretende que a través del ambiente (decoración y audio) el estudiante se relaje y transporte al origen del tema, la

enseñanza periférica es una buena idea en la enseñanza de lenguas extranjeras. (TAMURA, s.f.)

- El método de Respuesta Física Total (TPR) presentado por James Asher se realiza a través de órdenes en la segunda lengua y que deben ser seguidas de manera física mientras se ejecutan ej. Ponte de pie, siéntate, copia, etc.

Después de todos estos se presenta Stephen Krashen con una idea nueva, el método natural, donde los niños desarrollarán el aprendizaje de una segunda lengua, de la misma manera en que se aprendió la lengua materna. Se va un poco más allá del dominio de conocimiento de la lengua del alumno y éste deberá deducir las reglas estructurales y aprender en cada ocasión, Krashen sugiere también que los adultos aprendan de la misma manera que los niños. (Schütz, 2007) En este proceso debe tenerse en cuenta el filtro afectivo, que es una barrera (metafóricamente hablando) que evita la adquisición del segundo lenguaje y es causado por sentimientos, motivaciones intrínseca y/o extrínseca, necesidades y estados emocionales tales como ansiedad, estrés o aburrimiento que harán que el filtro este en su mayor nivel previniendo el aprendizaje. (Lightbown & Spada, 2006)

Evalúa- enseña- evalúa es un método donde su nombre lo dice todo. Se comprueba el conocimiento del estudiante, después si han quedado lagunas de comprensión, se enseñan aquellas que se reflejaron en la evaluación y después se vuelve a evaluar para ver si se ha adquirido el conocimiento. (British Council, s.f.)

Enseñanza basada en tareas, es parecida a la anterior pero no se evalúa, en este caso se designa una tarea esperando que el conocimiento adquirido sea suficiente para llevarla a cabo. No necesariamente el maestro resolverá las dudas directamente, puede guiar a los alumnos hacia donde la búsqueda debe llevarse a cabo. (Bowen, s.f.)

El método de contenido es donde se prefiere enseñar los tópicos en la lengua deseada en lugar de enseñar el uso de esa lengua. En México se refieren a los colegios con este tipo de programa educativo como biculturales.

Existe también un método basado en las inteligencias múltiples, propuesto por Howard Gardner, donde se enseña el lenguaje usando la inteligencia dominante en cada caso. Se

recomienda su aplicación en grupos de hasta 20 elementos y para grupos de mayor número se requerirá más tiempo para la atención personalizada.

En el método del lenguaje como léxico, se usan frases que se deben memorizar como si fuera vocabulario y de allí el uso se presenta en situaciones provistas por el instructor. (Moudraia, 2001)

El método de producción y retroalimentación es cuando el profesor provee de un tema que el alumno debe desarrollar usualmente de manera oral. El profesor toma nota de los errores u omisiones del alumno pero no lo interrumpe. Cuando termina la presentación el maestro trata de que el alumno se dé cuenta de sus propios errores dando pistas o haciendo preguntas para que el estudiante piense y se dé cuenta de la equivocación y llene los espacios en blanco con la información pertinente.

El método llamado gramatización se ha vuelto muy popular debido al uso de material auténtico y semi-auténtico. Se presentan tanto textos como audios con errores de léxico (antes gramaticales) y los alumnos deben complementarlos de la mejor manera, no existe una única solución por lo que el alumno debe identificar la respuesta probable y comprobar que tenga sentido lo que se dice.

Finalmente podemos ver algunas sugerencias que se nos presentan para mejorar como docentes en la enseñanza de lenguas extranjeras.

- Traducimos si es absolutamente necesario (no está prohibido).
- Usamos gramática pero no desde el principio ni como base de la enseñanza.
- Usamos repeticiones para verificar sonidos y ritmos.
- Presentamos expresiones funcionales para casos específicos tales como hacer y/o responder una llamada telefónica.
- Hacemos que se den cuenta por si mismos de sus lagunas en el conocimiento.
- Trabajamos con igual importancia la fluidez y la precisión.
- Llevamos a los alumnos a personalizar la información todo el tiempo.
- Nos basamos en tareas cuando hay que prepararse para discutir.
- En las discusiones aplicamos el método de producción retroalimentación.
- Usamos el método evalúa- enseña- evalúa cuando hay que llevar a cabo pequeñas representaciones.

- Provocamos que el alumno se dé cuenta de lo que está aprendiendo a cada paso.
- Llevamos a cabo ejercicios de dramatización para que el aprendizaje de las estructuras sea significativo.

Después de esta explicación de los diferentes métodos que han existido en la historia, podemos comprender que: “Ninguno de los métodos son el evangelio; Ninguno debe ser lanzado al ruedo sin haberlo puesto a prueba”. (Thanasoulas, 2002)

En la UAEH, particularmente en la escuela de medicina, cada estudiante debe demostrar la habilidad para poder acreditar el curso, esto de acuerdo al Programa Institucional de Lenguas Extranjeras (PILE) en uso actualmente. Dentro del programa se especifica que los alumnos deben conocer el contenido del mismo, de las habilidades a desarrollar así como las rúbricas para saber lo que se espera de ellos. Esta presentación deberá llevarse a cabo al principio de cada semestre previendo que los estudiantes sepan los contenidos en cada nivel.

En este método los profesores son solamente facilitadores de información y estrategias, se trata que el alumno investigue, pregunte, busque por sí mismo para desarrollar la autonomía en el aprendizaje. Esto de alguna manera fue expresado por Jean Piaget (Muñoz, 2010): La educación tiene como metas producir hombres capaces de innovar a través de su creatividad, ingenio e invención, no repetir lo hecho por otros antes que ellos. Formar mentes críticas y que comprueben lo que les fue dicho y no lo establecido con anterioridad.

Primero es llevarlos a que vean que aprenden en cada clase y después de que pueden hacerlo solos (que no aislados) y esto los prepara para enfrentar los retos de una sociedad globalizada.

Los profesores de idiomas deben dominar la disciplina, pero además han de conocer métodos, técnicas y estrategias que los lleven a ayudar al discente ya que para los que no tienen facilidad resulta frustrante no avanzar a la misma velocidad que el resto del grupo. Se han de crear estrategias para diferentes estilos de aprendizaje, aun cuando no se dé la atención individual en cada clase, sí se debe estar preparado para dar ayuda extraordinaria.

De manera personal al comienzo de cada semestre aplico un examen de dominio de la lengua para acreditar a quienes ya dominan la habilidad requerida en ese nivel, lo que me deja con los alumnos que requieren adquirir la habilidad. Después evaluó a los restantes pero ya de manera encubierta, esto es provocando conversaciones que de manera natural se den para conocer realmente si pueden o no comunicarse, el hecho de saber que estás haciendo el examen o evaluación puede causar inseguridad, pero si el alumno considera que ya pasó el peligro se relaja y entonces es posible darse cuenta si es capaz de comunicarse en una segunda lengua o no, es entonces que determina de donde se ha de partir como facilitador, qué estilo de aprendizaje es el que domina en el grupo y si hay estudiantes especiales que requerirán de un plan de estrategias extras.

Se les presenta el programa del curso, así como fechas de evaluación (parciales) y se les da a conocer el porcentaje de valoración de cada actividad. Entre las actividades los alumnos deben trabajar en plataforma, enviar un diario por correo electrónico por privacidad) así como está entre las prácticas el grabar videos o audios para que sean ellos quienes evalúen su desempeño o comparen su progreso en esas actividades.

Finalmente en la evaluación final el desempeño de producto se evalúa de manera escrita y podría pensarse que general, pero no porque cada uno de ellos ha desarrollado la misma actividad con enfoques personales por lo que no es posible copiar y habrán de demostrar el desarrollo de la habilidad también de manera oral y en una grabación que queda resguardada como evidencia de que son capaces de hacer lo que se les solicita.

Por todo esto el presente proyecto tiene como propósito principal mejorar la pronunciación de los alumnos, sin olvidar que recordarán un mayor número de palabras de acción que podrán usar de manera personalizada en el tiempo correcto que se está hablando.

I.5 Justificación

En el apartado a continuación desglosaremos de manera muy concreta algunos de los aspectos institucionales generales que fundamentan y dirigen las acciones pedagógicas que se llevan a cabo en la UAEH, buscando siempre como primer objetivo el mejor aprovechamiento de los alumnos. Esta propuesta va dirigida solo a un aspecto específico del aprendizaje del idioma inglés, como una segunda lengua a manera de dotar a los

jóvenes de más herramientas para un mejor desempeño profesional, por lo que resulta importante especificar que se describe de lo general a lo específico y así entender el contexto de la propuesta para justificar la relevancia que tiene dentro de los lineamientos establecidos.

Este protocolo forma parte de una serie de proyectos de innovación curricular, que se están llevando a cabo en la UAEH. Uno de ellos es capacitar a los docentes en tres áreas. Esta innovación tiene su base en las competencias propuestas por la UNESCO, y son aprendizaje de inglés, Metodología de la investigación y TIC. La que nos concierne en este caso es aprender inglés; el dominio de la lengua se logra desarrollando las cuatro habilidades, 2 receptivas y 2 expresivas, que a su vez están divididas en: las receptivas, comprensión de lectura y comprensión auditiva y las expresivas, expresión escrita y expresión oral. Esta última es la que lleva el enfoque a desarrollar en este trabajo ya que es la que se considera la más difícil de desarrollar entre los estudiantes en general y por supuesto en especial entre los alumnos de la licenciatura de medicina.

Este proyecto de innovación tiene varias implicaciones positivas, ya que en primer lugar se pretende que sea desarrollado por el Área Académica de Medicina como apoyo para el mejoramiento del programa. En segundo lugar, será de gran utilidad para lograr la certificación de la licenciatura que se lleva a cabo cada dos años a nivel nacional. En tercer término, el proyecto servirá de soporte para los alumnos interesados en hacer intercambios académicos. Finalmente, será de beneficio para la comunidad escolar de licenciatura en medicina, tanto para desarrollar el nivel de conocimientos, la práctica en su área disciplinar así como para elevar el nivel cultural del educando al tener como marco otras sociedades y actitudes.

La implementación e innovación curricular y tecnológica en el proceso de superación y actualización en la UAEH es muy importante ya que además de capacitar a sus docentes les da las herramientas necesarias para que a su vez ellos puedan hacer de los jóvenes estudiantes, personas altamente capacitadas con lo que se verá un mejor manejo de los recursos a los que se tienen acceso en la actualidad y por consiguiente un enriquecimiento con tendencia a mejorar.

En la UAEH se busca la internacionalización, por lo que nuestros alumnos y maestros deben estar preparados para cuando se presente esa etapa, si bien esto no es sencillo de lograr si podemos comenzar con esta preparación entre docentes y alumnos pues se podrá demostrar que no es una sociedad única o elitista donde se encuentran personas con capacidad de comunicación y aprendizaje.

Conjuntamente, en la Licenciatura en Medicina los estudiantes deben buscar los adelantos científicos y nuevos descubrimientos que primero son dados a conocer en inglés y que les darán ventaja sobre sus colegas que no dominen el idioma. En fin, son muchos los beneficios que el dominio de una lengua extranjera da a los profesionistas y esta oportunidad que está siendo ofrecida por la UAEH no debe desperdiciarse.

Las 4 habilidades se deben desarrollar de manera integral y por eso es que se busca encontrar la manera ideal de presentarla a nuestros alumnos y docentes para su mejor aprovechamiento. Con el pilotaje se busca pulir defectos y mejorar las acciones no previstas durante la primera fase. Aunado a ello los alumnos podrán volver a opinar al respecto de manera crítica y positiva siempre buscando el bien común. La importancia de ese proyecto, es que sus resultados podrían adaptarse a otras licenciaturas ya que la formación de los estudiantes constituyen en realidad el núcleo central de nuestra tarea docente (Díaz Barriga, 2009)

I.6 Objetivos

Objetivo general

- Diseñar una propuesta usando material multimedia, para un plan de actividades que lleve al discente a un mejor desarrollo de la expresión oral, en estudiantes de 3er. semestre de la Lic. en Medicina de la UAEH, sin dejar de lado el progreso de las otras tres habilidades lingüísticas.

Objetivos específicos

- Evaluar las actividades que se desarrollan actualmente en la licenciatura en medicina para identificar cómo se aborda la expresión oral en inglés respecto a las otras tres habilidades lingüísticas.

- Analizar, desde el punto de vista de los docentes y dicentes, la razón principal de porque la expresión oral en inglés es tan difícil de desarrollar en los alumnos a partir de las actividades que se llevan a cabo con ese fin.
- Recuperar las estrategias didácticas más significativas que se llevan a cabo en el momento del estudio para el desarrollo de la habilidad de expresión oral.

I.7 Metas

La meta principal es lograr que los alumnos mejoren la pronunciación, a través de estrategias empleadas con este fin por el docente. También interesarlos en el aprendizaje del idioma y siguiendo instrucciones logren hablarlo de manera fluida y comprensible. Exponiendo ideas claras y precisas en diferentes contextos basándose en la realidad. Adaptaciones de contextos variados darán a los alumnos la confianza de comunicar eventos, anécdotas en el pasado, hechos y sucesos que han ocurrido tanto en su vida profesional como personal.

CAPÍTULO II

II.1 Antecedentes teóricos del problema

Mencionamos ya las habilidades productivas (oral y escrita) y receptivas (comprensión auditiva y de lectura) del inglés, ahora nos enfocaremos en cómo están relacionadas. La comprensión de lectura se relaciona con la producción escrita y la comprensión auditiva con la expresión oral, son estas últimas a las que haremos referencia pues son las que se encontraron con mayor problema entre los estudiantes de la UAEH.

En la enseñanza de expresión oral la meta es desarrollar habilidades comunicativas eficientes, que los alumnos puedan comunicarse con cualquier angloparlante de manera comprensible. Evitar confusión en la comunicación ya sea por fallas en la pronunciación, gramática o vocabulario. (NCLRC, 2004) Para lograr el desarrollo de esta habilidad es necesario que el profesor aporte información del segundo lenguaje para que los alumnos puedan mostrar estructuras y comunicación aceptables.

La información que se aporta puede ser de contenido o de forma. La de contenido es aquella que se encuentra en cualquier recurso, lecturas sencillas, el pronóstico del clima, inclusive estrategias y ejemplos de uso. La de forma se enfoca en el uso del lenguaje, por ejemplo, vocabulario, pronunciación, gramática de la competencia lingüística, vocabulario específico, que se utilizará en el discurso comunicativo, las reglas del lenguaje como esperar a que el interlocutor deje de hablar para opinar acerca de lo que se discute, pausas y todo lo que se relaciona con la competencia social y finalmente competencias estratégicas con frases específicas para corroborar información o comprensión de lo que se ha dicho. (NCLRC, 2004)

A través de estas aportaciones se espera que los alumnos a su vez puedan mostrar que se han comprendido las aportaciones del profesor, uso personalizado de las estructuras, contenidos y formas. Para ello pueden completar ejercicios en el libro o prácticas con diferentes actividades que el profesor provee. También mostrarán de manera comunicativa los avances en prácticas por parejas, presentaciones y/o videos. (NCLRC, 2004) La expresión oral se da por sentado entre los estudiantes como parte del aprendizaje de una

lengua, pero es una parte crucial del aprendizaje ya que no existen lugares (por lo menos no en esta ciudad) donde se pueda practicar de manera natural la habilidad oral, por lo que el profesor debe hacer que los alumnos practiquen de manera que la expresión oral sea usada como base en el aprendizaje.

Debe tenerse en cuenta la pronunciación correcta al momento de enseñar expresión oral, no solo es un grupo de sonidos, involucra también la entonación, acentuación y unión de palabras, pues todo esto influye en esta habilidad. (Colorado State University, 1993-2013) La pronunciación en inglés es compleja por lo que el profesor debe enfocarse en la que puede causar malos entendidos o evitar la comunicación, esto es las correcciones en pronunciación no deben hacerse en cada palabra sino en aquellas que pudieran ser problemáticas a la comunicación. Enseñar estrategias para evitar malos entendidos es otra parte que debe tomarse en cuenta ya que lograr una pronunciación como nativo es una meta poco realista.

De acuerdo al estudio llevado a cabo en la Universidad de Colorado, se debe tomar en cuenta:

- La sonorización de las palabras partiendo de sonidos conocidos en la lengua materna y acercando lo más que se pueda estos a la segunda lengua.
- La aspiración que se requiere para los sonidos en la lengua a adquirir pues no siempre se puede relacionar con los de la lengua materna.
- La posición de la boca es importante ya que hay sonidos en inglés que si deben ser resaltados (v) y existen otros sonidos en inglés que en español nos resulta difícil reconocer pues no están en nuestro lenguaje.
- La entonación pues al igual que en español esto puede afectar el significado o intención.
- La unión de las palabras tiene que ver con la fluidez de la expresión oral (en cualquier idioma).
- Los sonidos de las vocales ya que hay largos y cortos por lo que las palabras, y aquí es importante mencionar que, han de pronunciarse completas (en español tenemos la costumbre de suavizar la voz al final de cada palabra y esto hace que la comunicación se debilite pues no siempre se puede inferir de lo que se habla).

- La división de sílabas en inglés es por sonidos y en México es por lo que llaman carretillas.
- Palabras parecidas que se prestan a confusión (ej: play/pray, pit/bit, etc)

Tomando en cuenta los puntos anteriores cabe mencionar que los autores sugieren en este estudio, diez formas que el profesor debe considerar en las aportaciones que se dan a los estudiantes, ya que estas aportaciones ayudaran al estudiante a desarrollar la habilidad en el lenguaje por sí mismos. (NCLRC, 2004)

- Proveer aportaciones adecuadas
- Uso de materiales auténticos
- Contextualizar información
- Diseñar actividades con un propósito específico
- Usar actividades con base en tareas
- Estimular actividades colaborativas
- Usar un enfoque integrador
- Uso consciente de la gramática
- Dar retroalimentación para corrección de errores
- Incluir aspectos culturales en el uso del lenguaje

Aquí se dan a conocer 10 actividades que pueden ayudar en la corrección de pronunciación, algunas son ya conocidas por quienes han estudiado una segunda lengua y se mencionan por encontrarse entre ellas la seleccionada en este proyecto.

1. Escuchar y repetir, para la adquisición de la lengua materna y una segunda o tercera lengua esta es básica y aun en casa se utiliza de manera instintiva.
2. Aislamiento, separar una palabra su contexto para practicar de manera repetida, esto se da en casos muy particulares de vocablos inexistentes en la primera lengua.
3. Pares mínimos, estas son palabras que se parecen en sonido (pronunciación) pero difieren en significado y ortografía de manera mínima.
4. Grabar y escuchar, para que los estudiantes puedan comprobar que su pronunciación es correcta, se graban a sí mismos y después escuchan y comparan con el original para comparar.

5. Uso de un espejo ayuda a darse cuenta si el movimiento de la boca es el adecuado y acerca a la correcta pronunciación de la palabra o frase a imitar.
6. Fonética es en esta parte que se debe enseñar a los alumnos las diferencias principales entre los sonidos de la lengua materna y la segunda lengua, podrán notar la diferencia y tratar de imitarla hasta conseguir un acercamiento que haga comprensible la idea.
7. Diagramas de vocales esto demuestra donde llevan la entonación correcta la palabras en una segunda lengua, ya que en inglés el acento escrito no existe, pero si depende de la entonación el significado de algunas palabras (ej: record y record) la primera se refiere a una hazaña o logro y la segunda a la grabación de audio.
8. Cantar, esta actividad es una de las más populares y ayuda al estudiante tanto con la pronunciación como, la unión de palabras y la fluidez en el uso del lenguaje.
9. Trabalenguas, tanto en español como en inglés sirven para mejorar pronunciación, y fluidez (además es divertido tratar y escuchar a otros).
10. Sonidos específicos en la lengua a adquirir y que pueden relacionarse con problemas existentes en la lengua materna, por ejemplo la pronunciación de “pt” como en adaptar o “ps” como en Pepsi. El segundo ejemplo es bastante conocido por un comercial de televisión donde un futbolista famoso no puede pronunciar correctamente por lo que después de criticarlo se adoptó como otra forma de llamar a la bebida anunciada.

II.2 Marco conceptual

Dificultades en el desarrollo de la expresión oral en inglés

Durante mi vida como profesora de inglés he visto alumnos brillantes de calificaciones sobresalientes en casi todas sus materias, retirarse derrotados cuando se trata de comunicarse en inglés y es por eso que hoy merece la pena plantear estrategias educativas que les apoyen en ese sentido. Buscar cuales son los principales problemas será lo más sencillo, lo complicado vendrá después cuando deba diseñar las actividades que los harán superar esos problemas.

Se han percibido algunos factores en cuanto a las dificultades o problemas para aprender inglés. El ambiental, el individual y el curricular. En los dos primeros es el alumno quien al darse cuenta del problema debe poner de su parte para evitarlo o por lo menos para que esa debilidad se vean minimizada dando paso a una actuación competente de la habilidad.

Cuando se encuentran asistiendo a la universidad, se dan cuenta de la poca participación que tienen durante la clase y que algunas veces esta participación es en la lengua materna en lugar de la segunda lengua que es la que se busca adquirir y tanto con sus compañeros como con el profesor (Universidad de Cien Fuegos, s/f) en un intento por pertenecer sin tomar en cuenta que estén de acuerdo o no con estas actitudes, la idea de pertenecer a alguno de los grupos establecidos hacen que tomen decisiones, a veces, contraproducentes en su aprendizaje.

II.2.1 Factores ambientales

Se mencionó anteriormente que existen factores que interfieren en el buen desempeño de los alumnos, mencionaremos de manera un poco más específica los que se hallan sustentados en previos trabajos de investigación. (Universidad de Cien Fuegos, s/f)

Grupo escolar

En esta categoría, son los mismos compañeros quienes menosprecian a otro(s) o tal vez solo se burlan sin saber que esa burla es la razón de tanto titubeo al tratar de comunicarse en la lengua deseada. Casi siempre existen dentro de un grupo quienes tienen un nivel un poco más alto en cuanto al desempeño en la segunda lengua, y se aburren pues los contenidos no están dirigidos a ellos específicamente, por lo que al tener el conocimiento requerido para aprobar y si no existe la posibilidad de acreditar la materia o ubicarse en el nivel correspondiente, en la clase se dedican a molestar a quienes en su opinión no vale la pena ayudar. Esos compañeros no deberían estar allí, pues distraen a veces a propósito, otras sin querer a quienes si desean aprender o los hacen sentir menos aptos creando así un círculo vicioso, pues se piensa: “no mejoro porque se burlan” o “se mofan porque no lo hago bien”. En la universidad de Cienfuegos, Cuba (Universidad de Cien Fuegos, s/f), se hizo un estudio para averiguar cuales creían los alumnos era el principal problema para que estos alumnos se vieran disminuidos en el desarrollo de la expresión oral en inglés. Los

principales problemas de que se hicieron mención fueron que al llegar de la educación media superior llegan con conocimientos muy bajos de gramática y no se les da una ubicación o seguimiento de acuerdo a las necesidades, por lo que sus habilidades para expresarse son escasas. La comprensión lectora siempre fue la habilidad que más atención tuvo por lo que ese aspecto usualmente se encuentra desarrollado de acuerdo al nivel. Mientras que la falta de vocabulario, estrategias básicas y funciones comunicativas son otros de los problemas que vienen rezagados. Podemos considerar dentro de la condición disruptiva a quienes tienen grupos de cualquier otra actividad que no es la académica y han perdido el interés en la adquisición de la lengua. Este tipo de personas suelen ser muy crueles, ya sea que sientan envidia o simplemente les guste mortificar a otros por la única razón de sentirse bien.

II.2.2 Factores individuales

Personalidad

Dentro de este rubro podemos mencionar la timidez como uno de los principales factores que estorban el aprendizaje (Girishseshamani, 2010) y que aunado a poco desempeño en el nivel escolar inmediato anterior minimiza la decisión de esfuerzo. También mencionan la falta de confianza en sí mismos ya sea por las burlas de sus compañeros como problemas que no les permiten seguir intentando como por una falta de interés debida principalmente a la corta visión de uso de la segunda lengua. Poca participación en clase usando la lengua meta (Universidad de Cien Fuegos, s/f) puede deberse a una mala pronunciación, falta de motivación del profesor hacia el alumno, así como titubeos en exceso que disminuyen la fluidez y al mismo tiempo la capacidad de comunicación y el uso de muletillas (Kumar, s/f) para buscar quien complete la oración sin necesidad de esforzarse buscando o construyendo por sí mismos las estructuras de comunicación requeridas en el nivel en que se encuentren

Historia académica

En este rubro debemos mencionar que es el mismo círculo vicioso ya que al no tener facilidad para demostrar las habilidades requeridas, las calificaciones bajan y esto hace que merme la confianza en ellos mismos sobre su capacidad de alcanzar las metas del nivel y

baja su rendimiento. Una sugerencia de solución podría ser solicitar actividades extra clase o asesorías con un docente que le haga sentir la confianza necesaria para vencer ese miedo. En este apartado me gustaría añadir que es deber del profesor identificar los problemas en cada alumno (aun cuando sean numerosos los grupos) y ofrecer soluciones viables.

Intereses

Continuando el párrafo anterior, si el profesor ha ofrecido ayuda al estudiante pero simplemente no es de su interés aprender inglés, por no encontrar un sentido y/o relación con sus perfil de estudios. Puede sugerírsele que solo por aprobar y aprovechar de la mejor manera esta oportunidad, temas específicos y relacionados al mencionado perfil. Otro punto a considerar por parte del profesor es la preparación de las lecciones para que exista interés en la clase esta debe desarrollarse de manera amena y ágil persiguiendo captar el interés de los alumnos con una selección de temas de acuerdo a su edad, contexto social, y ambiente educativo (Gardel Vicente, s/f) en busca de mejorar tanto la fluidez, como la pronunciación y dicción (Eric, 2008) que llevará a los estudiantes a sentirse mejor con los logros que obtengan.

Reconocimientos

Este factor podría ser parte de la misma historia académica, ya que al no ver recompensados sus esfuerzos, comenzando por el profesor, quien debe tener en cuenta que el aprovechamiento del alumno será comparado solamente con él mismo aunque sea lento o mínimo debe hacerse mención de este para lograr sobresalir en la materia. Ya se menciona que la mala pronunciación y los errores estructurales destacan como los principales problemas para alcanzar un reconocimiento por lo que es importante hacer notar estas fallas conforme se desarrolla la clase, de manera general en lo posible y de manera individual si el error persiste en determinados alumnos.

II.2.3 Factores curriculares

Plan y programa de estudios

Algunos planes de estudios en las universidades no se promueven con una orientación adecuada por parte de asesores y/o docentes. Esto puede ser resultado del desinterés por parte del profesor o porque no está preparado con la metodología que corresponde al programa de estudios. Cuando el programa no es dado a conocer a los alumnos por parte del profesor estos no saben que se espera de ellos, desconocen los objetivos que deben alcanzar por lo que no saben de qué se trata y por lo mismo tampoco saben cómo actuar. En otros casos los programas de estudio tienen deficiencias en cuanto a la organización de contenidos, ya que no corresponden al nivel o no tienen secuencia lógica. Los menos están basados en el índice de algún libro, sin considerar si es o no compatible con el programa institucional. Esto se menciona con base en los resultados de la encuesta aplicada a los alumnos antes de la implementación de la actividad. (Ver resultados de la encuesta en capítulo 6)

Estrategias didácticas

La selección de textos y actividades no van de acuerdo al nivel en el que se encuentran estudiando, ya sea porque no se ha diseñado adecuadamente, pensando en las necesidades de los alumnos y su contexto social lo que propicia el tedio entre los estudiantes quienes se distraen con facilidad o se frustran al tratar de cumplir con la tarea que no corresponde. El uso excesivo de la lengua materna tanto por el profesor como por los mismos alumnos en lugar de desempeñarse en la segunda lengua. (ver resultados en anexo)

Intervención docente

El profesor centra las actividades en él en lugar de hacer la clase centrada en los alumnos. Limita las participaciones de los alumnos en lugar de darles libertad de participar, opinar. Escaso uso de estrategias que promuevan la participación (Universidad de Cien Fuegos, s/f)

Uso de la lengua meta de manera cotidiana sin considerar el nivel y adaptar el uso de esta a instrucciones cuando se trata de niveles básicos. Incorrecta dirección y guía en el uso de estrategias de aprendizaje. (Gardel Vicente, s/f)

II.3 Teorías que explican y fundamentan el Proyecto Terminal

II.3.1 Estrategias didácticas para favorecer el desarrollo de la expresión oral en inglés

La forma más sencilla de adquirir fluidez, buena pronunciación y dicción se logra con práctica, es la única manera. Claro que para que la práctica sea significativa y tenga lugar de manera adecuada, hay que pensar en actividades apropiadas y divertidas. Por lo que en este apartado estaremos mencionando algunas de ellas.

Actividades más comunes para el desarrollo de expresión oral

Una de las estrategias más comunes para la mejora de la fluidez en la expresión oral es hacer presentaciones. Como docente debemos animar a los alumnos a que presenten temas que les resulten familiares y agradables, pues así ya tendremos la mitad del camino recorrido y solo nos quedará lidiar con el idioma meta. Otras podrían ser, debates, discusiones y/o negociaciones claro sobre temas actuales y adecuados a la edad de nuestros estudiantes, no se considera conveniente sugerir a adolescentes discutir acerca de Golf (Bagwell, s/f). No es un tema que a la mayoría le pareciera interesante, pero en el caso de Medicina puedes hablarles sobre la artritis reumatoide (es decir, temas relevante de la profesión). En fin que otras actividades que les ayudarán a desarrollar la habilidad son: entrevistas, reuniones y representaciones donde tengan que improvisar con situaciones chuscas pero cotidianas (Eric, 2008). Contarles una historia y que te la digan con sus palabras también representa una buena práctica. Contar cualquier historia, lo que vieron en la TV o en el cine, o tal vez si les gusta leer comentar acerca del último libro que leyeron. Describir imágenes, personas, animales en acción (education, s/f).

Actividades más efectivas para el desarrollo de la expresión oral

Para el desarrollo de la habilidad de expresión oral en inglés se debe tener en consideración las tres áreas del aprendizaje que se relacionan con ella y son, primero los aspectos prácticos (mechanics) pronunciación, gramática y vocabulario. Segundo funciones (functions) transacción e interacción. Tercero reglas y normas culturales y sociales (social and cultural rules and norms) tomar turnos al hablar, nivel de discurso, duración de las pausas entre hablantes, desempeño de roles entre los participantes (Stovall Burkart, Teaching speaking, 1998). Estas áreas son las que llevarán al estudiante a la comunicación efectiva que se busca, mientras que el instructor deberá buscar el balance ideal en una combinación de actividades de introducción de información de lenguaje, salida estructurada del lenguaje y salida comunicativa de lenguaje. La entrada de información puede darse de dos maneras una enfocada en el (content-oriented) contenido de la información que es material auténtico en la lengua meta y que se usa para lo que ha sido diseñado. El otro es el (form-oriented) que basa su uso en el lenguaje sin importar para quien ha sido dirigido el material. En la salida comunicativa de lenguaje el objetivo es completar una tarea, como obtener información, desarrollar un plan de viaje, dar instrucciones o crear un video. La idea es que el estudiante busque y encuentre las respuestas para completar la tarea (Stovall Burkart, Teaching speaking, 1998).

Entre las más conocidas estrategias de enseñanza de la habilidad en expresión oral tenemos el uso de respuestas mínimas (minimal response) que son una serie de frases listas para usar cuando la ocasión lo amerite y que se recomienda para estudiantes en los primeros niveles ya que son de uso muy básico. Son fáciles de entender y las situaciones son reales y muy comunes. Reconocimiento de scripts (recognizing script) que son una variedad mayor de frases para usarse en determinadas circunstancias como sería saludos y presentaciones. Estas también se recomiendan para principiantes ya que no es necesario que dominen la lengua pero si tendrán una buena comprensión e interacción con el hablante. Finalmente tenemos el uso de la lengua para hablar de la misma, esto es dejar que el estudiante se exprese libremente y aun cuando cometa errores no se le penaliza. Así podrá deshacerse de sus temores en cuanto a una mala pronunciación y/o uso del lenguaje (Stovall Burkart, teaching speaking, 1998).

En un nivel más alto se busca que los alumnos produzcan de manera natural ante situaciones reales y de manera auténtica actividades como completar información. Un ejemplo de éstas podría ser que:

- En equipos los alumnos trabajen espalda con espalda, a cada uno se le dará una imagen con una habitación y objetos en ella, pero el estudiante A tendrá que describir los que le han tocado y el estudiante B deberá dibujarlos en su imagen. El ejercicio termina cuando el estudiante B ha descrito su imagen al estudiante A y es entonces cuando pueden comprobar los resultados para ver si comprendieron todo lo que se les dijo.
- Otra actividad de este tipo se trata también de completar información, esta vez de una tabla con horarios de actividades, pero esta vez sólo haciendo preguntas que serán respondidas con horarios.
- Otras actividades que se sugieren son rompecabezas, en un equipo de 4 personas a cada uno se le entrega un cuadro de una tira cómica que deberá ser completado siguiendo las instrucciones del profesor con actitudes estudiadas y que más tarde deberán ser compartidas con el resto del grupo (Stovall Burkart, teaching speaking, 1998)

CAPÍTULO III

III.1 Procedimientos

Para lograr el desarrollo de la habilidad de expresión oral en inglés, se propone una actividad multimedia, basada en un programa de audio para comparar la pronunciación de los verbos regulares conjugados en pasado. En aula se presentan a ambos grupos las diferentes pronunciaciones siguiendo las reglas gramaticales del idioma inglés. Después a través de Facebook el profesor envía un audio, únicamente al grupo control, con varios verbos y sus diferentes pronunciaciones, los alumnos deben escucharlos, identificarlos y después repetirlos. La siguiente clase el profesor grabara en video a los alumnos de ambos grupos leyendo una lista de los verbos que les fueron enviados y a mitad del semestre lo hará de nuevo, para darle seguimiento a los grupos. Los alumnos harán una grabación usando el software y enviarán al docente al final del semestre. El profesor podrá entonces comparar si hubo o no mejoría en la pronunciación y al final del semestre saber si se logró asimilar las diferentes pronunciaciones de acuerdo a las reglas presentadas en clase.

Este proyecto tiene un enfoque cuantitativo, pues *se analizará una hipótesis en un contexto particular* (Hernández, 2010) ésta es que la expresión oral en inglés mejorará debido a la práctica de pronunciación que llevará al alumno a tener la fluidez adecuada como consecuencia de esta misma práctica. Otra característica con la que se puede identificar este enfoque es el control que existe sobre las variables, mismas que llevarán el peso del resultado de la aplicación de la actividad. La posibilidad de repetir el experimento en otro grupo es una más de las particularidades de este enfoque ya que, si fuera necesario se puede replicar el experimento en otro grupo con las mismas tipologías que el anterior (Hernández, 2010). Si faltara definir otra base que se considere parte del enfoque sería que las variables con mayor fuerza en un experimento son las que provienen de la realidad, pues están fundamentadas en casos existentes. Finalmente se toma en cuenta el tamaño de la muestra, que formará parte del experimento, y al cual haremos referencia más adelante.

El diseño es experimental, porque *se manipula de manera intencional la variable independiente*, que en este caso es la dificultad en la expresión oral en inglés, se medirá el

efecto que causa en las variables dependientes, el uso del programa diseñado especialmente para estos alumnos del tercer semestre de los grupos IV Y VI, en la licenciatura de medicina. La actividad estará controlada para que pueda cumplir con el tercer punto del diseño experimental y así poder analizar como se ve modificado el desarrollo de la habilidad.

III.2 Sujetos

El experimento se llevará a cabo en el tercer semestre grupo cuatro y seis de la licenciatura en medicina de la UAEH. Se ha considerado a este nivel el más adecuado ya que tienen un conocimiento previo de los básicos y se puede comenzar a trabajar con ellos directamente pues aun cuando el nivel que tienen no es intermedio, si conocen algunos de los términos más comunes en el idioma ingles por lo que a veces deducen erróneamente y es el momento adecuado de enseñarles la pronunciación correcta. En este nivel no han alcanzado aún la confianza que da el conocimiento de la lengua y se hayan dispuestos a buscar ayuda extra para que la mejora sea notoria. En el anexo 1 se muestra una sugerencia de las actividades multimedia que modificaran el plan de clase como apoyo a las lecciones presenciales, mostrando así como si pueden compaginar ambas prácticas dándole al alumno más modelos a seguir, más horas de práctica y explicaciones extras.

Cada semana el alumno deberá practicar diferentes frases relacionadas con su carrera para que aprenda a pronunciar y adquiera fluidez ya que en clase se contextualizarán estas para que sepan cuando y donde serán las mejores ocasiones para usarlas.

El tamaño de la muestra será probabilístico y se hará de manera aleatoria simple y se definirá con base en la formula siguiente:

$$n = \frac{100}{1 + \frac{.03^2 (100 - 1)}{(1,096^2) (.25)}}$$

n= tamaño de la muestra

N (100)= tamaño de la población

$Z (1,096^2)$ = nivel de confianza

$d (.03^2)$ = precisión (error máximo admisible)

$p \times q$ (.25 es el nivel de éxito multiplicado por el nivel de fracaso)

En el caso de este proyecto el número total de la población de los grupos oscila entre 25 y 35 se tomará el mayor y sobre ese número se hará la ecuación. Por lo que si son 35 en total el número de individuos que debe ser muestreado será de 34, quedando solamente uno libre de participación en el proyecto como parte del grupo control y el será quien de valor al experimento. (Morales Vallejo, Tamaño necesario de la muestra: ¿Cuántos sujetos necesitamos?, 2011)

III.3 Instrumento

Para el mejor desarrollo de este proyecto parece adecuada la aplicación de un cuestionario mixto para los alumnos. La forma de este es probabilística ya que necesitamos conocer los resultados de la muestra con una medición cuantitativa, más tarde de manera cualitativa y tras la observación se compararán antes, durante y después del proceso. Se hará también una entrevista a las profesoras de la materia en esa licenciatura para conocer sus puntos de vista acerca de la temática a tratar y su opinión del proyecto.

Tabla de Fundamentación del Instrumento de Medición

Variable	Dimensión	Indicadores	Ejemplo y pauta para observación
<p>Proceso mediante el cual los alumnos serán guiados para mejorar la pronunciación. A través de una estrategia multimedia de audio y grabación de voz. Existen una gran variedad de situaciones en la vida diaria donde es importante comunicarse de manera oral en inglés, tales como, entrevistas de trabajo o para estudios de posgrado, exámenes internacionales de certificación en diferentes áreas o perfiles, es el lenguaje de los negocios en todo el mundo. También hay situaciones más simples como dar una conferencia o seminario, defender una opinión o hacer sugerencias, ir de compras o conversar* con compañeros de estudios o trabajo.</p>	Conocer el carácter del alumno	Saber si se conoce a sí mismo y su estilo de aprendizaje	1-6, 8, 26, 27, 33
	Compromiso y disposición	Disposición para el aprendizaje	9, 13-20, 28-32, 34-36
	Lugares para practicar disponibles	Conocer la accesibilidad y la inversión de tiempo	7, 10-12, 21-25
	Necesidades y preferencias	Opinión personal acerca del programa y/o profesores en la Lic. En Medicina y en la UAEH	37, 38

*Conversar es una actividad compleja aún en la lengua materna y puede causar dificultades o malos entendidos, por lo que es necesario usar estrategias para llevar a cabo esta actividad de la mejor manera.

La decisión de que el cuestionario sea mixto se debe a que no todos los alumnos conocen acerca de estrategias y métodos en lo que se refiere a la enseñanza-aprendizaje y por eso las preguntas cerradas y de opción múltiple serían apropiadas pues les dan las opciones relacionadas con la materia y evitan que su atención se disperse tratando de

responder. También se van a incluir un par de preguntas abiertas para que la opinión de ellos así como sus sugerencias también beneficie al proyecto. Por ello es que se limitan las respuestas a lo relevante y buscando responder a las preguntas que nos llevaran a cumplir o no, los objetivos del proyecto.

El cuestionario consistirá en las preguntas corrientes para identificación, respetando el anonimato, edad, género, semestre y grupo. Más 20 ítems de opción múltiple, relacionados a la cuestión. Los objetivos son saber que tanto están interesados en la materia, en el buen desarrollo de esta o si por el contrario no la consideran importante para su perfil. De estas preguntas 15 serán cerradas ya que son las que tienen que ver con metodología y estrategias de enseñanza aprendizaje y en esto no se pretende que los alumnos sepan definiciones académicas sino más bien que puedan relacionar las actividades de apoyo (Huerta, 2005).

Se les sugerirán estrategias y/o actividades que pudieran ser consideradas como beneficiosas para el desarrollo de determinada habilidad, en este caso se busca optimizar la pronunciación y a través del mejoramiento de esta la fluidez al expresarse de manera oral en contextos comunes y llevados a cabo de manera natural pero supervisados por el asesor.

La propuesta de preguntas abiertas se debe a que es importante conocer su punto de vista en relación al tema tratado pues ellos son los involucrados y a quienes afectarán o beneficiarán los resultados. Esta sección no puede limitarse a unos cuantos puntos de vista ya que las variables se verán modificadas a partir de las respuestas de los discentes y es preciso que expresen sus sugerencias y sentires de manera libre y sin limitaciones.

La finalidad de este cuestionario es saber si los alumnos consideran que sea posible mejorar su pronunciación a través de un software de vocabulario donde les sea posible comparar la correcta o incorrecta pronunciación y si las repeticiones los llevarán a la mejora que se busca. Además el software será un apoyo a las clases presenciales, donde se corregirá de igual manera la pronunciación. En mi opinión esta práctica llevará a adquirir fluidez en el lenguaje al momento de comunicarse en una situación simulada o real.

El proyecto sugiere que el instructor debe trabajar con los alumnos dándoles seguimiento y supervisando el vocabulario. Los contextos para la selección de las palabras dependerán del tema que se esté trabajando en clase y los objetivos del programa institucional.

El tamaño de la muestra es de 23 alumnos en el grupo control y 14 en el grupo experimental. El nuevo semestre comienza clases el lunes 18 de junio de 2012 por lo que se considera que para la aplicación del cuestionario deberán esperarse por lo menos dos semanas para que el grupo esté oficialmente integrado. Dependiendo del número de alumnos se determinará la muestra y se dividirá el grupo para poder trabajar aplicando a el tercero seis la estrategia del proyecto y al grupo de tercero cuatro, solo se le tratará en el aula (Morales Vallejo, Guía para construir cuestionarios y escalas de actitudes, 2011). Se grabará a los alumnos en los primeros días contextualizándolos para el uso de determinado vocabulario y se enfocará la atención en la pronunciación de este. A la mitad del periodo se hará una nueva grabación para ver si han ocurrido cambios y al final del semestre nuevamente. Se grabará todos los alumnos para que exista evidencia de todos los cambios y se pueda hacer una comparación válida. Si los cambios ocurren solo en quienes estén bajo las actividades diseñadas quedará probado el punto y se podrá sugerir que esta estrategia forme parte del programa de inglés en todos los semestres y grupos que cursen la materia. Si no se da un cambio relevante al menos se habrá probado la ineficacia de la propuesta.

CAPÍTULO IV

IV.1 Propuesta concreta

Este esquema representa los pasos que se siguieron para la implementación de la actividad.

Fig. 3 Pasos seguidos para la implementación de actividad



A continuación una explicación de cada uno de ellos.

Explicación del Proceso

Antes de iniciar el proyecto se les explico a los alumnos que se necesitaba de su apoyo para probar una actividad para que mejoraran su pronunciación de los verbos regulares en pasado en inglés. Se les dijo que los grupos de tercero cuatro y tercero seis serían quienes participarían en este proyecto. También se les comunicó que durante el semestre y después de la clase donde se explican las reglas para el uso de los verbos se les grabaría en video

leyendo una lista con los verbos elegidos después de darles la explicación de cómo se pronunciaban cada uno, se les aviso también que la grabación sería la clase siguiente pues así tendrían tiempo de repasar. Un mes después se haría la segunda grabación también en video y con la misma lista de verbos, después de otro mes la última grabación y que ellos tendrían que usar, Vocaroo.com, para hacer su grabación y enviarla por correo a la profesora. Después se les da la explicación acerca de un cuestionario para conocer sus opiniones y otros puntos relacionados con la asignatura.

Pilotaje del Cuestionario

Antes de la aplicación general se le pidió a un grupo de 5 alumnos del mismo nivel pero de otro grupo que respondieran el cuestionario aclarando que podían hacer observaciones tanto en la estructura de las preguntas como en el contenido de las mismas. Se tomó el tiempo 15 minutos en promedio y se hicieron un par de observaciones en cuanto a terminología en una de las preguntas (áulico) pidiendo se explicara el significado de la palabra, también solicitaron poner otra opción (poco) en la pregunta acerca de su nivel de inglés pues decía mucho y nada por lo que les parecía que no representaba su conocimiento.

Corrección del Cuestionario

Después de hacer las correcciones pertinentes se procedió a la aplicación a los grupos que participarían en el proyecto. El siguiente paso fue hacer un concentrado de respuestas en las cerradas para sacar la generalidad de ellas, en cuanto a las preguntas abiertas se agruparon las sugerencias y opiniones generando resultados positivos y muy cercanos a las observaciones y propuesta.

Aplicación del Cuestionario

Los cuestionarios se diseñaron buscando conocer tanto la opinión de los alumnos como lo que ellos consideran es su habilidad menos desarrollada o la que les cuesta más trabajo, así como la que se les facilita. En primer lugar para corroborar que el problema observado fuera real y con base en eso seguir con la propuesta del proyecto.

También se consideró importante saber si conocen sus estilos de aprendizaje, inteligencia más desarrollada, disponibilidad de tiempo y compromiso en el aprendizaje ya que al tomar en cuenta todos estos puntos se puede presentar la actividad de una manera que sea bien recibida y la disposición de los alumnos a llevar a término la actividad sin excusas ni contratiempos.

El hecho de que los alumnos conozcan los programas y contenidos de los mismos les lleva a dar una opinión informada acerca de su percepción de la metodología empleada por sus profesores y del seguimiento del programa a la vez que se dan cuenta si cumplen o no con los objetivos establecidos para el nivel que se encuentran cursando.

Análisis de respuestas

Con un total de 38 preguntas enfocadas en los ya mencionados puntos, se llevó a cabo la aplicación del cuestionario dentro de la hora de clase y en la tercera semana después del comienzo de clases. En el cuestionario, 36 de las preguntas fueron cerradas y de opción múltiple y 2 abiertas para que externaran sus opiniones y sugerencias tanto del método seguido en clase como del programa general en la universidad.

Presentación del Programa Institucional

Como parte del Programa Institucional de Lenguas Extranjeras (PILE) de la UAEH, durante el segundo nivel, se aprende el uso del lenguaje en pasado y la parte que se espera

mejore con esta actividad es la pronunciación. Entre las habilidades a desarrollar en este nivel está la que nos interesa y es hablar acerca de eventos del pasado, que es la segunda unidad de este nivel. Entre los subtemas encontramos (ver programa en anexos) que la actividad 2.1.3 del PILE, modificado para la Licenciatura en Medicina, dice que se debe enseñar los verbos regulares e irregulares y la reglas de pronunciación de estos y es con base en esto que la actividad propuesta se fundamenta. Hay dos tipos de verbos regulares e irregulares, los primeros serán donde se aplique la actividad ya que son estos los que se regulan y agrupan en tres diferentes formas de acuerdo a su terminación.

Instrucción del tema en clase

Practica de pronunciación presencial

Primero en clase se ven estas reglas y se practican los verbos de uso más común, siguiendo el modelo del profesor y practicando en el aula, si es posible por el número de alumnos de manera individual, ya que corrigiendo a los primeros participantes se ayudará a los subsecuentes. De no ser posible, trabajar por parejas o tríos y es el profesor quien deberá escuchar a cada grupo y corregirles. Las clases seguirán en el aula con modelos del uso del lenguaje en diferentes contextos, siempre siguiendo el programa de estudios.

Creación de grupo en Facebook

En Facebook, el profesor ha de crear un grupo con los alumnos de este nivel, se eligió este medio pues todos los alumnos involucrados en el proyecto dijeron tener una cuenta abierta y se encontraron dispuestos a hacer uso de este medio para informes e instrucciones. Se eligió Facebook por su accesibilidad, ya que este medio no se encuentra restringido por lo que registrarse (si fuera necesario) y seguir o revisar su propia cuenta es de lo más sencillo. Es de uso común entre los estudiantes y como lo revisan cada día no tendrán excusa para no recibir el audio. Anteriormente se ha trabajado a través de los correos electrónicos de grupo, y en esas ocasiones no faltó quien borrara la información antes que todos sus compañeros hubieran tenido acceso a ella, por lo que se justificaban por no entregar las tareas o trabajos indicados y el profesor no tiene manera de saber si es

verdad o no, esto no pasa en Facebook ya que en el espacio diseñado para el grupo los anuncios o publicaciones tiene un indicador de cuántas personas lo han visto y solo el profesor puede borrar los mensajes publicados a los alumnos en el muro del grupo y solo quienes estén invitados a este podrán ver los avisos.

Envío de lista
de palabras

Envío de audio
al grupo
control

Se les enviará un audio a los alumnos del grupo VI, quienes pertenecen al grupo control, con los verbos seleccionados y que ya fueron practicados en clase para que ellos escuchen, practiquen y envíen la grabación de sí mismos repitiendo esta lista. A través de este mismo medio se envía la liga para entrar al software de grabación de audio, así los alumnos podrán primero escuchar el audio enviado por el profesor y después hacer sus grabaciones en Vocaroo.com. Este es un software de grabación de audio gratuito y tiene opciones para descargar los audios en MP3 y otros formatos que pueden ser usados en diferentes aparatos portátiles, también puede compartirse en redes sociales tales como Facebook, Twitter o enviarse por correo electrónico, además de ser tan amigable que hasta el profesor no especializado en tecnología puede emplearlo. Si hay dudas para su uso puede recomendarse el tutorial que se encuentra en <http://www.youtube.com/watch?v=w2JI3PYUvrg>

A los estudiantes participantes no se les dijo que el grupo control recibiría el audio además de la lista de verbos. Estos verbos fueron practicados en el aula durante la clase, pero al grupo experimental no se le dio audio para probar que es primordial en esta actividad y hacer fiable el proyecto. La primera grabación de video se lleva a cabo la clase siguiente a la clase de verbos regulares en pasado simple y la práctica derivada en aula el día 24 de Agosto. La segunda grabación se aplica un mes después el 27 de septiembre y la tercera al siguiente mes el 30 de Octubre. Las fechas han sido planeadas pensando en que las tres o cuatro primeras semanas los grupos no están aún definidos y hay cambios para unos cuantos de ellos. Debiendo terminar con el proyecto antes del último mes ya que durante los primeros 15 días de ese mes, los exámenes de clases prácticas están programados para terminar, o sea ser evaluadas y los últimos días están dedicados a las materias teóricas por lo que sería imposible reunir a los chicos en periodo de exámenes finales habiendo terminado las clases prácticas.

1a videograbación

Durante la primera grabación los chicos estuvieron muy nerviosos tanto por lo que debían leer como por su apariencia, se tuvo que detener en más de una ocasión la grabación debido a un ataque de risa o porque el cabello no estaba en su lugar. La grabación se hizo de manera individual solo entre el/la alumno(a) y el profesor para evitar estas dificultades, así se agilizó el proceso y se minimizaron las interrupciones. Una vez hechas estas modificaciones el proceso de grabaciones transcurrió de manera rápida. Cada alumno pasó a leer la lista de los verbos, tomó en promedio 7 minutos por alumno por lo que se concluyó el proceso dentro del horario planeado.

Repaso de pronunciación en clase

2a videograbación

En la segunda grabación ya los chicos más confiados pues ya conocían el proceso, llevaron a cabo la tarea en un promedio de 5 minutos por alumno, las interrupciones fueron muy pocas y todo el asunto estuvo más relajado, solo faltó una alumna que no asistió a clase ese día y no se hizo su grabación.

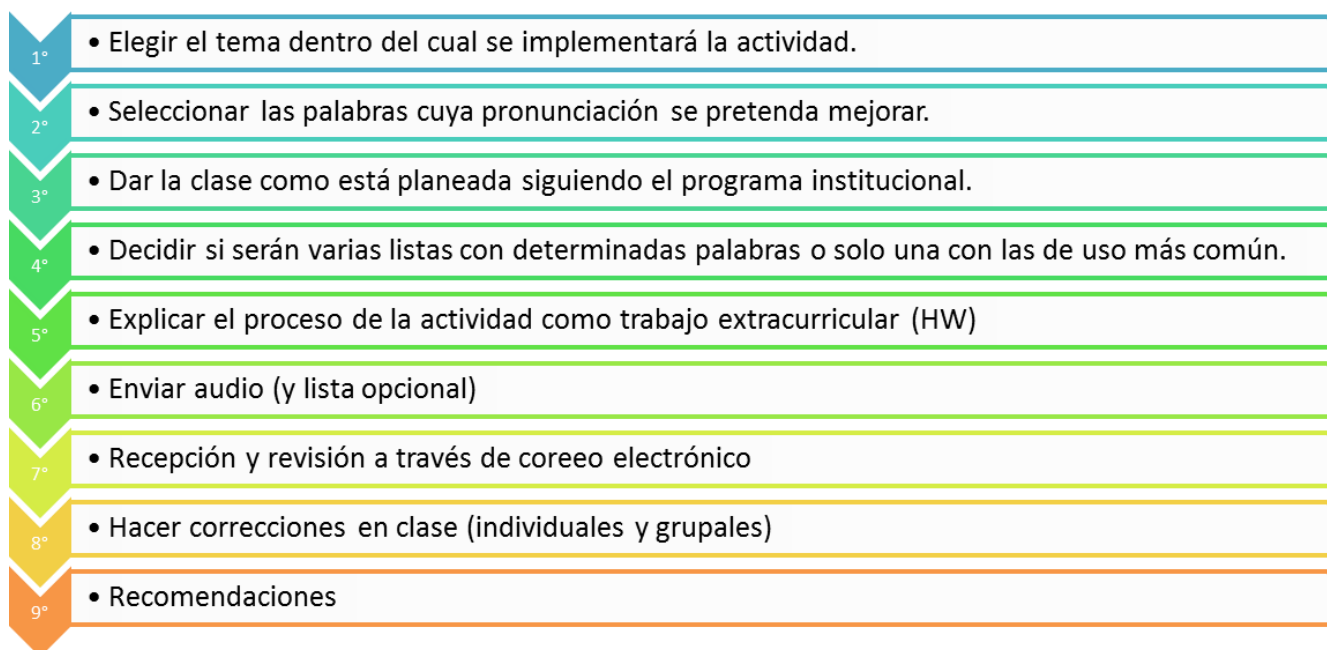
grabación de audio (final)

La última grabación ya usando el vocaroo.com, los alumnos comentaron que aunque no había nervios pues se encontraban solos haciendo la grabación, no quedaron a gusto con la primera grabación y tuvieron que repetirla varias veces. Entonces se detectó que para que funcione mejor esta actividad es recomendable trabajar solo con la grabación de audio, usando vocaroo además que se evita el nerviosismo por la apariencia y lleva a una mayor práctica al repetir el ejercicio ya que se consigue una mejor pronunciación y fluidez con este proceso.

CAPÍTULO V

V.1 Estrategias de implementación

Pasos para implementación de actividad de mejora de pronunciación usando Vocaroo.com.



1° Elegir el tema dentro del cual se implementará la actividad.

Dependiendo del nivel que se esté impartiendo se seleccionará el que en su práctica requiera especial atención a la pronunciación. Puede ser vocabulario específico o frases comunes en este tema. Un ejemplo puede ser en primer nivel los números, en tercer nivel las experiencias, etc.

En este caso fue seleccionado el pasado simple porque esta estructura es complicada ya que involucra tres diferentes tipos de pronunciación y esto solo entre los verbos regulares.

2° Seleccionar las palabras cuya pronunciación se pretenda mejorar.

El vocabulario específico de cada tema queda a elección del profesor quien debe identificar cuáles son los que requieren mayor cuidado para evitar malos entendidos en la lengua inglesa. Podemos sugerir los números ordinales en el primer nivel y en el tercero las contracciones de las estructuras de uso común en el tema de compartir experiencias. En el caso del proyecto se eligieron los verbos regulares en pasado con las tres reglas de pronunciación.

3° Dar la clase como está planeada siguiendo el programa institucional.

La clase debe seguir como está establecido en el programa y de manera presencial mostrar las dificultades de pronunciación que el tema contenga. Mostrando las reglas de pronunciación y practicando con una lista general de palabras. Los verbos seleccionados en la muestra son los de uso más común y se presentan de manera aleatoria para que puedan ser identificados después de la clase presencial.

4° Decidir si serán varias listas con determinadas palabras o solo una con las de uso más común.

Escoger entre hacer varias listas de palabras para cambiar cada semana o solo una con las palabras de uso más común y hacer repeticiones de todas ellas cada semana. En el caso presentado la lista de 30 verbos que incluye la mayoría de ellos y pertenecen a los tres diferentes grupos de pronunciaciones, aunque podrían dividirse en grupos de 10 verbos por semana si se pretende que los aprendan todos.

5° Explicar el proceso de la actividad como trabajo extracurricular (HW)

Mostrar el uso de Vocaroo.com, este es muy sencillo pues en la misma página está el control para grabar y puede ser descargado en formatos como MP3, WAV y otros.

Crear o asegurarse que cada alumno tenga una cuenta en Facebook, la mayoría de los alumnos ya cuentan con una, pero no está de más preguntar por si existe

alguno que no lo haya hecho y habrá que solicitarle se registre aunque solo la use para la clase y después podrá cerrarla cuenta y/o desaparecerla.

Organizar un grupo en Facebook e invitar a todos los alumnos a formar parte de él ya que es importante que reciban toda la información y/o cambios que surjan de la actividad. El profesor puede invitar a quienes tenga registrados como amigos y ellos a su vez a los demás compañeros. No es necesario registrarse como amigo del profesor para formar parte del grupo.

Explicar que el envío deberá hacerse al correo electrónico del profesor para que la revisión sea individual, aun cuando las correcciones serán presenciales.

6° Enviar audio (y lista opcional)

Si se trata de mejorar la comprensión auditiva a la vez que la pronunciación y fluidez se enviará solo el audio a la página de grupo de Facebook.

Si el enfoque es en mejorar solo pronunciación y fluidez se enviará también al grupo la lista de las palabras que serán grabadas en audio.

7° Recepción y revisión a través de correo electrónico

De esta manera el profesor tendrá la oportunidad de escuchar cada grabación y hacer notas de las correcciones de errores que aprecie en la revisión individual, evitando así burlas o malos comentarios por parte de los compañeros ya que solo tendrá acceso a estas grabaciones el profesor.

8° Hacer correcciones en clase (individuales y grupales)

Todas las correcciones se harán en clase para que los alumnos tengan la oportunidad de escuchar de primera mano la pronunciación correcta así como de ser necesario los cambios en la posición de la boca para lograr hacerlo de manera adecuada.

9° Recomendaciones

Después de la implementación inicial y de la segunda puesta en práctica de esta actividad se sugiere que los audios sean entregados al profesor por semana, esto

debido a que la adquisición de la correcta pronunciación se obtendrá a través de las repeticiones. Si el grupo o grupos fueran muy grandes convendría que el profesor les diera fechas de entrega desfasadas para evitar que se junte el trabajo.

Ya sea que por semana se envíe una lista parcial de todo el vocabulario a adquirir o semanalmente se haga una entrega de todas las palabras de uso más común.

Recomendaciones generales que el profesor puede hacer a los alumnos para mejorar la pronunciación.

- **Practicar por lo menos 30 minutos al día**, según la autora (Melanie, 2012), sé que en los estudiantes de la licenciatura en medicina esto es difícil, pero por lo menos 15 minutos al día leer en voz alta las palabras después de escucharlas.
- **Decidir que acento le gustaría adquirir** (Británico o Americano) y busca las palabras que debes grabar en el dictionary.reference.com la pronunciación que seguirás. En este diccionario encontrarás ambas pronunciaciones. Si quieres profundizar más en este aspecto, en el mismo diccionario encontrarás las palabras escritas fonéticamente por lo que deberás **descargar un alfabeto fonético** en acento de la lengua elegida y así podrás reconocer que sonido se espera de ti al pronunciar cada palabra.
- **Cada palabra que se aprenda, tratar de pronunciarla correctamente desde el principio** así evitaras cometer el mismo error al volver a encontrarla. También te ayudará ver **videos de pronunciación** que puedes encontrar en YouTube, estos ejemplifican el movimiento que debes hacer con tu boca.
- Al principio **tratar de imitar la pronunciación** de las personas angloparlantes, es útil y puede resultar divertido.
- **Practicar escuchando** los sonidos en inglés y repítelo las veces que sean necesarias para que adquieras la manera correcta de hacerlo. Una vez que escuches varias veces, practica la pronunciación en voz alta y **grabarse**, así podrás escucharte y encontrar las diferencias entre tu pronunciación y la de los videos o

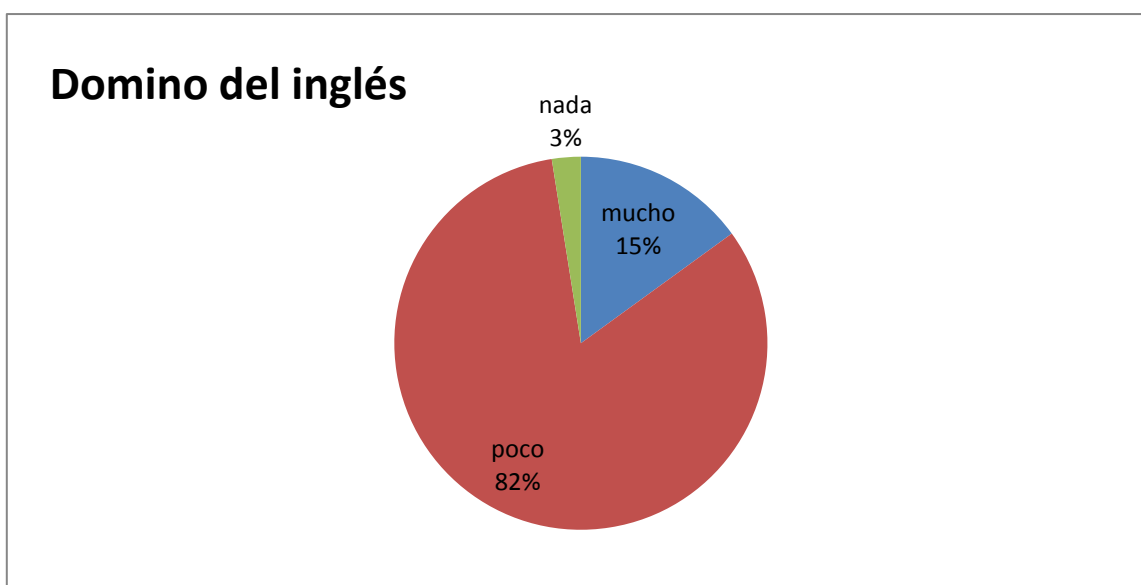
audios. Busca y utiliza libros acerca de la pronunciación, en estos encontrarás el alfabeto fonético y explicaciones lingüísticas acerca de los sonidos de cada vocal y consonante.

- **Pedir a un nativo o a un profesor que compruebe la pronunciación**, esta persona hará recomendaciones y observaciones acerca de lo que debes mejorar. (Melanie, 2012)

CAPÍTULO VI

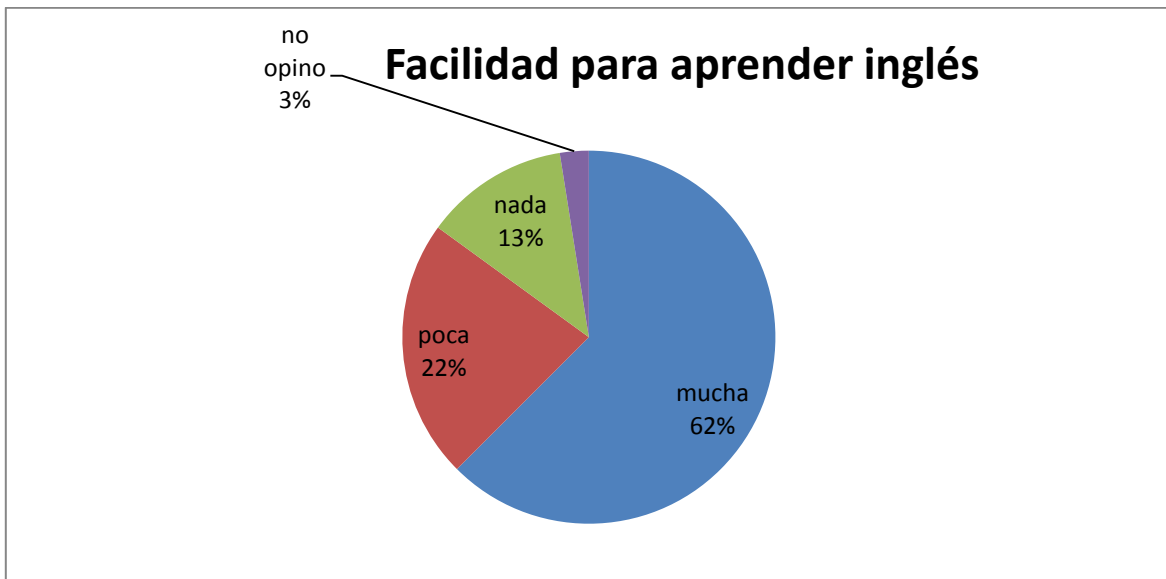
VI.1 Resultados

Se presentan aquí de manera gráfica las principales respuestas tanto de alumnos como de docentes a las encuestas realizadas. Comienza con las de los alumnos y respecto a su dominio de la lengua.



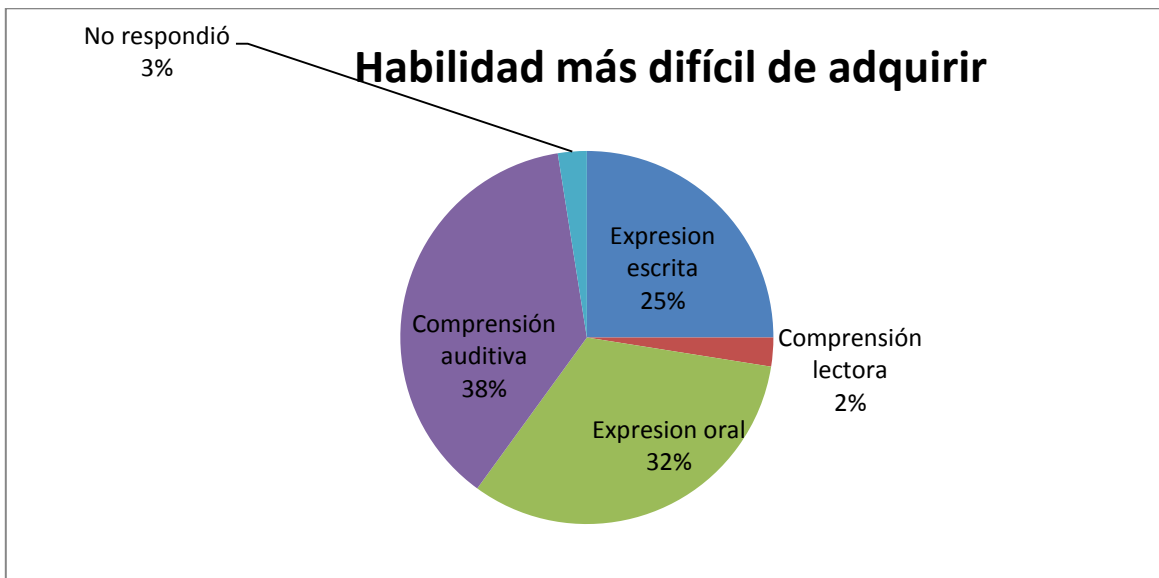
Gráfica 1

Se obtuvo que el 82.5% de los alumnos consideran que su conocimiento de inglés es poco, el 15% considera que es mucho y solo el 2.5% considera que no tiene conocimientos de la lengua. De estos alumnos el mismo porcentaje (82.5) refiere que si les gusta estudiar inglés mientras que al porcentaje restante (17.5) no le gusta hacerlo.



Gráfica 2

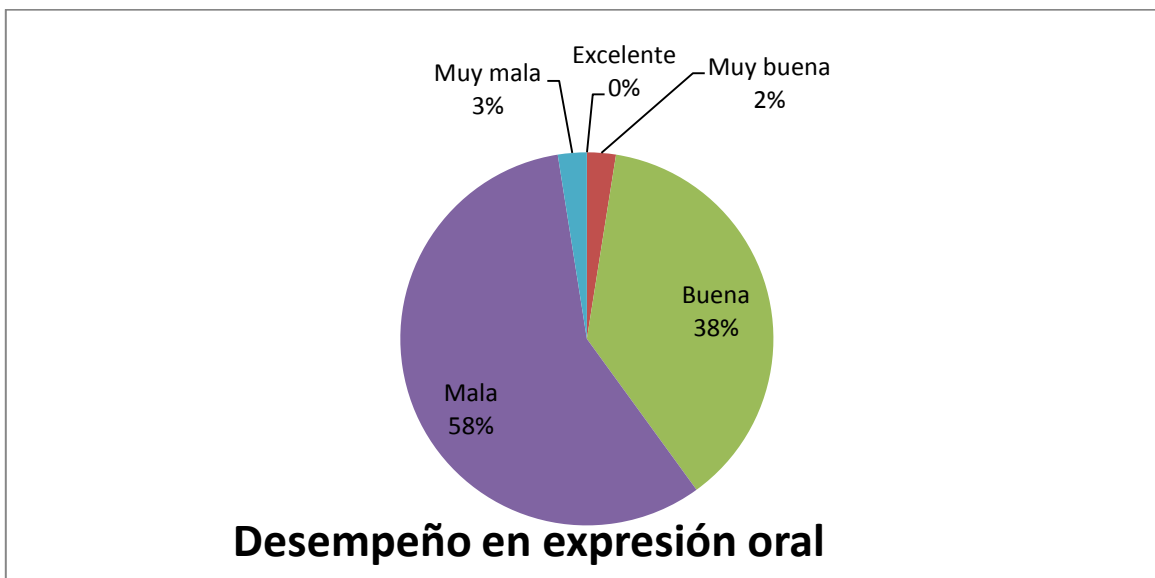
Se considera que la facilidad para aprender inglés es alta y esto debido a que el 62.5% dice que se les facilita mucho el aprender el idioma, al 22.5 se les facilita poco, al 12.5% no considera tener facilidad para el aprendizaje de la lengua mientras que el 2.5% no opinó al respecto.



Gráfica 3

Respecto a la habilidad que consideran es la más difícil de adquirir el 37.5% respondió que es la comprensión auditiva, el 32.5% dijo que era la expresión oral, el 25% considera la

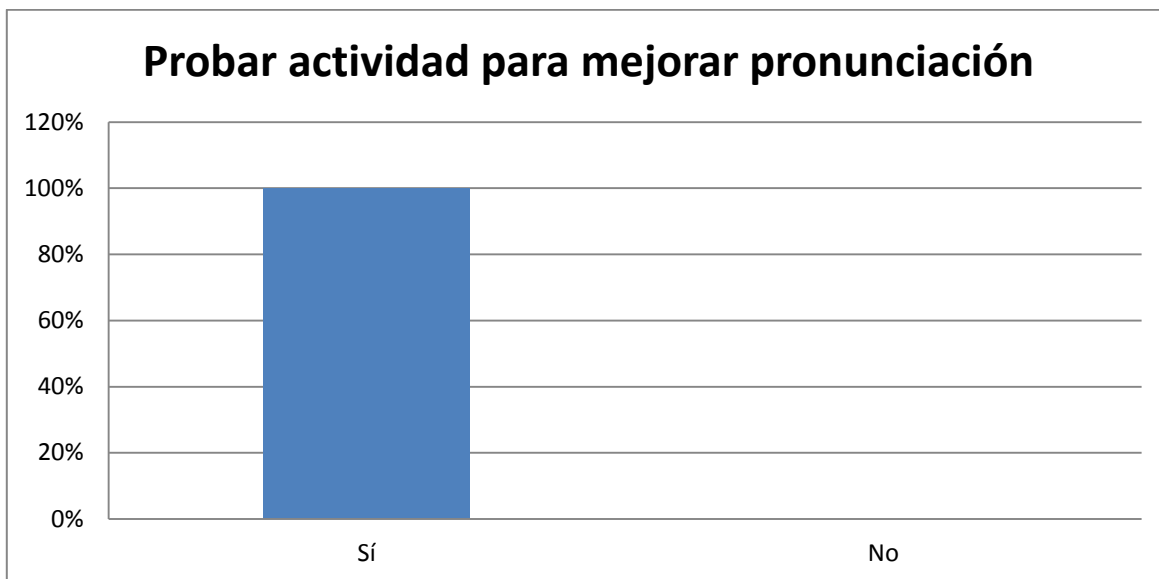
expresión escrita como la más complicada y el 2.5% contestó que es la expresión escrita mientras que el otro 2.5% no respondió.



Gráfica 4

Al preguntarles como consideran su comunicación oral ninguno respondió que excelente y solo el 2.5% dijo que muy bien, el 37.5% cree que su desempeño es bueno, la mayoría 57.5% considera que su desempeño en esta habilidad es mala y el 2.5% restante se ubicó en el extremo de muy mal desempeño.

Aunque con estas respuestas la habilidad que se considera más complicada fue comprensión auditiva y no como se esperaba la expresión oral, se puede justificar que estas dos habilidades van ligadas y sin una buena comprensión auditiva la pronunciación no puede desarrollarse correctamente. Esto eleva el problema y la técnica de darse cuenta y concientizar las formas del lenguaje ahora puede ser parte del proceso que incorpora nuevas palabras y estructuras para que se desarrollen las competencias comunicativas. (Richards, 2008) Los enfoques de la enseñanza de expresión oral en la lengua inglesa han tenido una mayor influencia que la de enseñanza de comprensión auditiva. Esta ha cambiado ya que en los años 70s se enseñaba a base de ejercicios de memorización y repetición con el método audio lingüístico, mientras que en los 80s la necesidad de comunicarse de manera natural toma ese lugar enfocándose en el desarrollo de la habilidad oral.



Gráfica 5

En respuesta a la pregunta si estarían dispuestos a probar una estrategia para mejorar la pronunciación el 100% de los encuestados respondieron que sí y las razones que justificaron esta respuesta fueron entre las más mencionadas: “es necesario, para mejorar, porque se me dificulta y quiero estar mejor preparado.”

En cuanto a las actividades que los estudiantes consideran podrían ser de ayuda para desarrollar la habilidad de expresión oral, la mayoría sugiere el Karaoke que es una buena forma de mejorar la comprensión auditiva así como la pronunciación y adquirir fluidez en el lenguaje. Esto a través de la preparación de la lección, sugerencias para el uso del Karaoke, la canción seleccionada debe tener un lenguaje acorde al tema que se ve en clase por ejemplo si se está estudiando el pasado simple se pueden elegir canciones que cuenten una historia, que la melodía sea atractiva. Se les presenta la letra a los alumnos quienes deben reconocer las estructuras que están viendo e identificar el nuevo vocabulario, así como frases del lenguaje con significado diferente cuando se emplean juntas. Ejemplo: “sick and tired” traducido literalmente es enfermo y cansado, pero como frase significa que se está harto de alguna situación que se repite frecuentemente. Después de las explicaciones de vocabulario, frases y significado o intención en la letra se procede a seguirla por primera vez para que escuchen la pronunciación correcta, entonces se puede comenzar a cantar dos o tres veces para que los alumnos se sientan cómodos siguiendo la canción sabiendo que es

lo que se dice en ella. Como actividad extra puede dejarse que la practiquen en casa y retomarla al comienzo de la siguiente lección como repaso.

Entre otros resultados del cuestionario se encontró que los alumnos conocen su estilo de aprendizaje y es muy cerrado entre los visuales (42.5%) y los auditivos (40%) mientras que los kinestésicos solo representan un 10% de la población, el 7.5% restante no respondió a esta pregunta.

En relación a las inteligencias múltiples 9 alumnos se ubicaron en la inteligencia lógico-matemática, 8 en la inteligencia visual-espacial, 1 en la interpersonal y 8 en la intrapersonal, 5 en el área musical, 4 en la natural, ninguno en la verbal-lingüística y 4 en corporal-kinestésico. Con base en estas respuestas el profesor puede planear sus clases con actividades que faciliten a los alumnos la comprensión de los diversos temas. No se pretende que cada clase tenga actividades para todos estos rubros, pero el tema si debería ser presentado utilizando actividades dirigidas a cada estilo e inteligencia, a quienes tienen el estilo al que va dirigida la actividad les será útil y a los compañeros les servirá de repaso practicar en diferentes estilos. (SEP, 2004)

En opinión de los alumnos el método por competencias que se emplea actualmente en la UAEH es muy bueno según el 7.5%, es bueno para el 55% mientras que opinan que regular un 30%, solo el 7.5% opinaron que es malo, las razones que se expresaron a favor de esta opinión son que el método es motivante, permite que el alumno se esfuerce, practique, aprenda e interactúe, en cuanto a las opiniones en contra del mismo método refieren que puede ser humillante, existe una mayor presión para producir en inglés, no es didáctico, necesitan más apoyo por parte del profesor y no funciona debido a los diferentes niveles en el dominio de la lengua que existen en el grupo. Aunque el 70% de ellos opinaron que es más sencillo aprender a través de este método mientras que el 30% opinaron lo contrario.

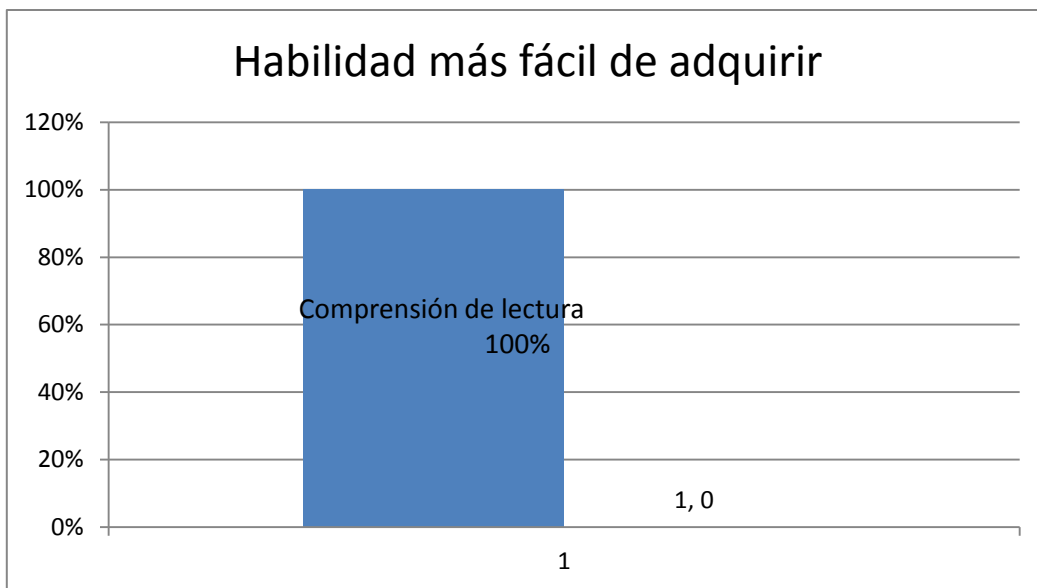
El 75% de los estudiantes opinaron que no les gustaría regresar al método clásico o de traducción ya que les resulta aburrido, sin interacción entre ellos, se les dificulta más y no hay prácticas, ni mejoras con el uso de este, el 25% restante opino que si les gusta pues entienden los significados debido a las traducciones del inglés a la lengua materna y aprenden más.

El número de horas que la materia tiene asignada dentro de la carrera de medicina expresan les parecen pocas al 57.5% de la población encuestada y sugieren se incremente el número de horas por semana, al 42.5% restante les parece que este número de horas es adecuado para la adquisición del lenguaje.

El 50% de los chicos consideran que su nivel de inglés a partir de su ingreso a la UAEH ha mejorado, mientras que el 40% dice que sigue igual y el 10% menciona que su nivel ha disminuido. Por lo que sugieren que se modifique el programa de inglés en la licenciatura en Medicina dándole un mayor enfoque a su área de estudio (ESP), que se formen grupos por nivel de dominio de la lengua y se designe un mayor número de horas en un día específico (Sábado), organizar más actividades interactivas en clase debates, videos, conferencias, Karaoke y materiales atractivos para dinamizarlas. Mencionan también que les gustaría conocer los objetivos por nivel y que les sean presentados de manera clara para comprobar ellos mismos sus logros.

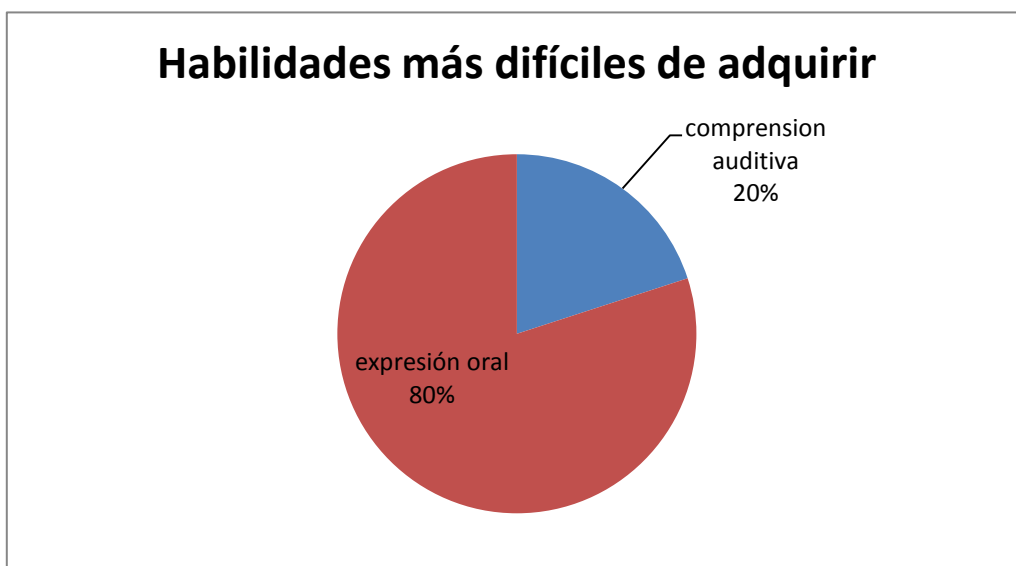
En cuanto al Programa Institucional de Lenguas Extranjeras empleado en la UAEH se menciona que es bueno, pero podría mejorar si (otra vez se menciona) se dividieran los grupos por nivel de dominio del inglés y se concientizara a los alumnos del compromiso que deben adquirir como estudiantes pues en general solo buscan pasar no aprender, alguien sugiere que los catedráticos estén mejor preparados y comprometidos con la enseñanza, así también consideran que debe homogeneizarse la práctica docente refiriéndose por supuesto a las clases de inglés en la UAEH.

Una encuesta muy parecida se aplicó a las profesoras de inglés de la Lic. en medicina a manera de verificación respecto al punto de vista estudiantil.



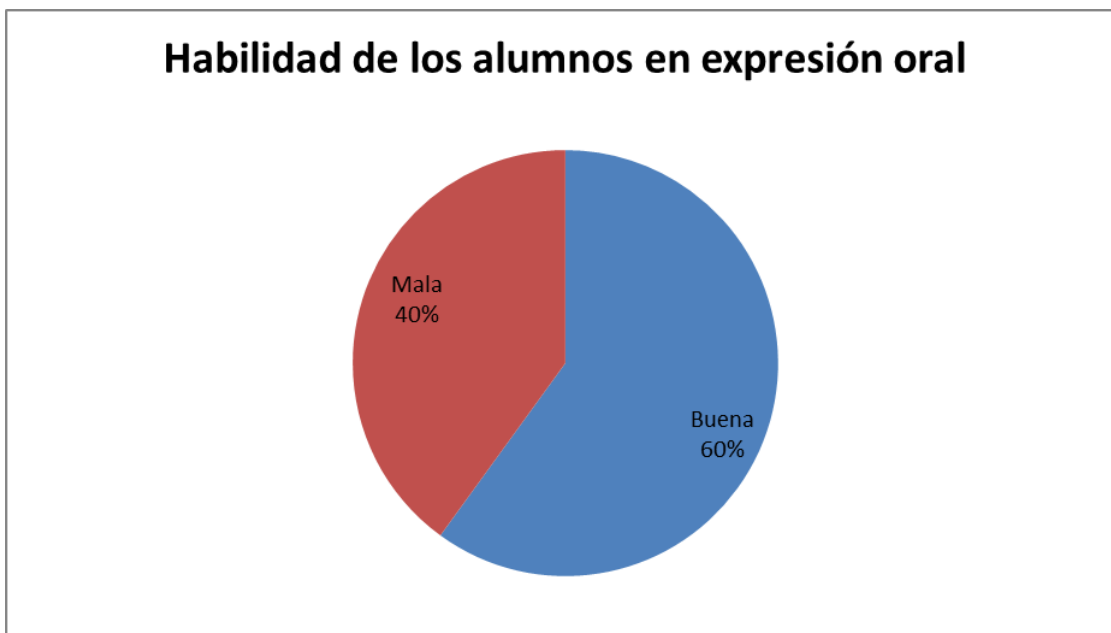
Gráfica 6

El 100% de las docentes opinaron que la habilidad más fácil de adquirir es la de comprensión de lectura y la más complicada según el 80% es la expresión oral el 20% restante opinó que es la comprensión auditiva, mencionamos anteriormente que estas dos habilidades están estrechamente ligadas y no se da una sin la otra pues son complementarias tanto como lo es la comprensión de lectura y la escritura.



Gráfica 7

Expresa también el 60% de las profesoras que la habilidad de sus alumnos para comunicarse de manera oral es buena mientras que el 40% restante opina que es mala.



Gráfica 8

Para desarrollar esta habilidad el 57% de ellas sugieren que emplear actividades en pares, donde los alumnos deben conversar de manera controlada acerca de lo que les es indicado y usando las estructuras que se están enseñando en clase podría ayudar a los estudiantes a mejorar su expresión oral, el 28.5% emplea además recomienda ejercicios de repetición y el 14.4% restante dice que repetir lo que el profesor les indica es otra manera de desarrollar la habilidad.



Gráfica 9

El 100% de las profesoras está de acuerdo en probar nuevas actividades multimedia para ayudar a los alumnos a mejorar la pronunciación.

Las profesoras opinan que el estilo de aprendizaje más común entre sus grupos es el visual 80% y piensan que el 20% es auditivo. Con eso en mente el 80% planea las clases pues esperan que así el aprendizaje se vuelva significativo, el 20 % no planea sus clases con base en los estilos de aprendizaje de los alumnos por contar con poco tiempo para hacerlo.

El 100% opina que el método por competencias es bueno y facilita el aprendizaje. El 80% no quiere volver al método clásico pues resulta aburrido además que el de competencias ha probado que si funciona. El 20% restante dijo que no está convencida que un solo método sea totalmente efectivo y que de ser necesario utilizaría el clásico, dependiendo de las circunstancias.

El 40% opina que son pocas las horas que se dedican a la materias y que habría que aumentar el número de horas el 60% restante dice que el número de horas es adecuado para el cumplimiento de los objetivos del programa.

Acerca de este en la licenciatura en Medicina opinaron que debería estar más enfocado al área de estudio (ESP) por lo menos en los últimos niveles y contextualizar los materiales para atraer la atención de los estudiantes.

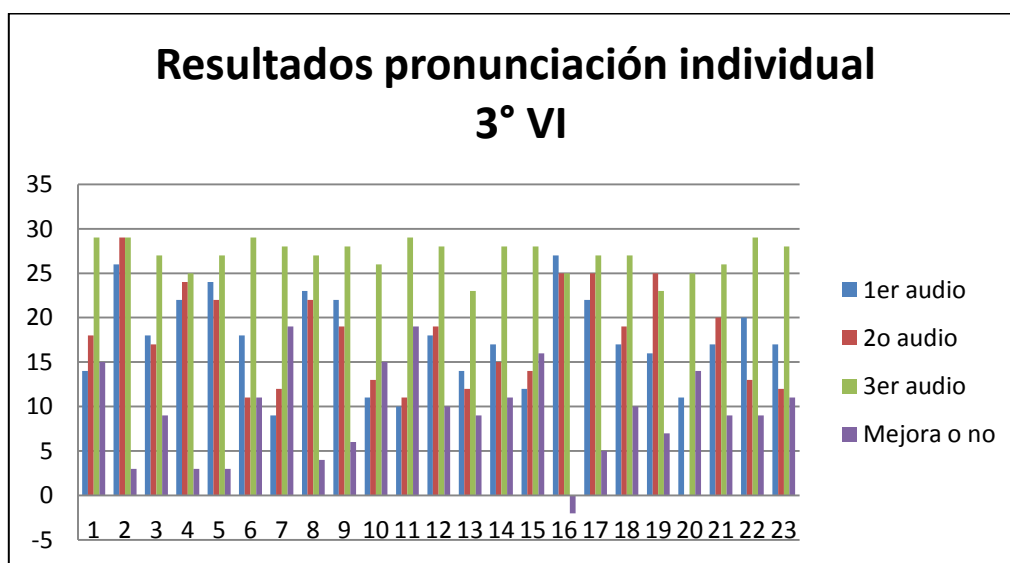
Respecto al Programa Institucional DE Lenguas Extranjeras opinan que aunque es bueno y tiene una buena secuencia, se puede mejorar incorporando inglés para propósitos específicos en las distintas áreas de conocimiento, así como homogeneizar la práctica docente. Con el uso del PILE hay tiempo suficiente para practicar.

Con base en estos resultados se presenta la propuesta de solución como apoyo a la clase presencial y se implementa al programa como actividad extraordinaria.

VI.2 Resultados de la implementación de actividad

Pronunciación

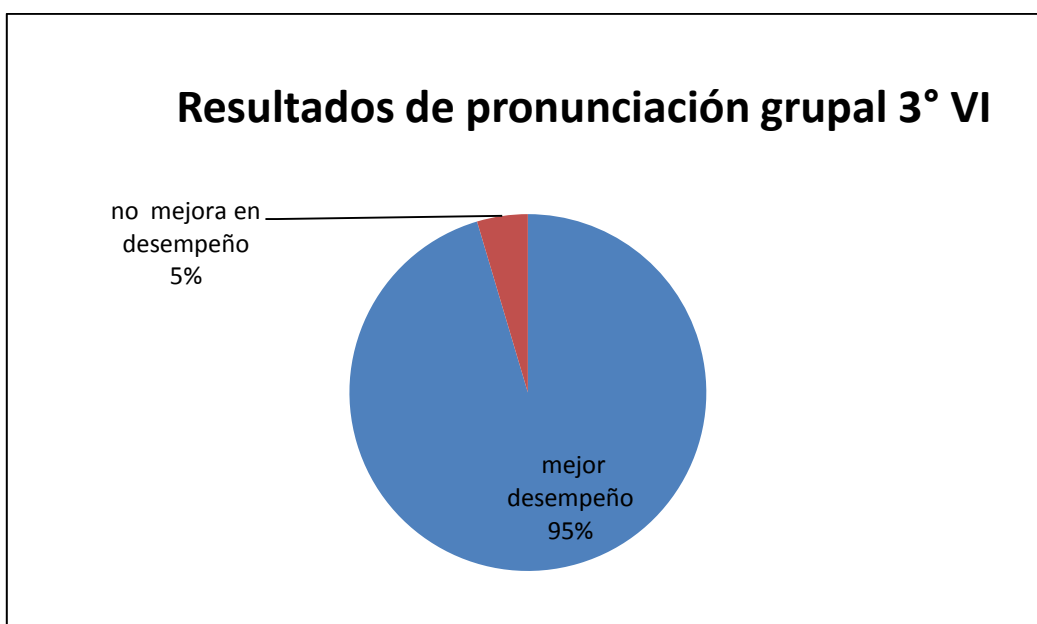
Al final del semestre se compararon los resultados de los chicos, se analizaron los audios y dieron por resultado que la mayoría de ellos mejoró su pronunciación como se muestra en las siguientes gráficas.



Gráfica 10

El grupo control obtuvo estos resultados, casi todos los alumnos incrementaron en pronunciación entre tres y hasta un total de diecinueve palabras. De manera individual tenemos que tres alumnos mejoraron la pronunciación de tres palabras entre la primera grabación y la última, un alumno mejoró la pronunciación de cuatro palabras, uno más cinco, otro seis y uno más siete; cuatro lograron mejorar en nueve palabras, dos más mejoraron en diez, tres en once, uno en catorce, dos en quince, uno en dieciséis y uno de ellos mejoró la pronunciación en diecinueve de las treinta palabras. Solo un alumno no mejoró su desempeño en esta área empeorando la pronunciación de la primera grabación y comparando su desempeño con el audio final en dos palabras.

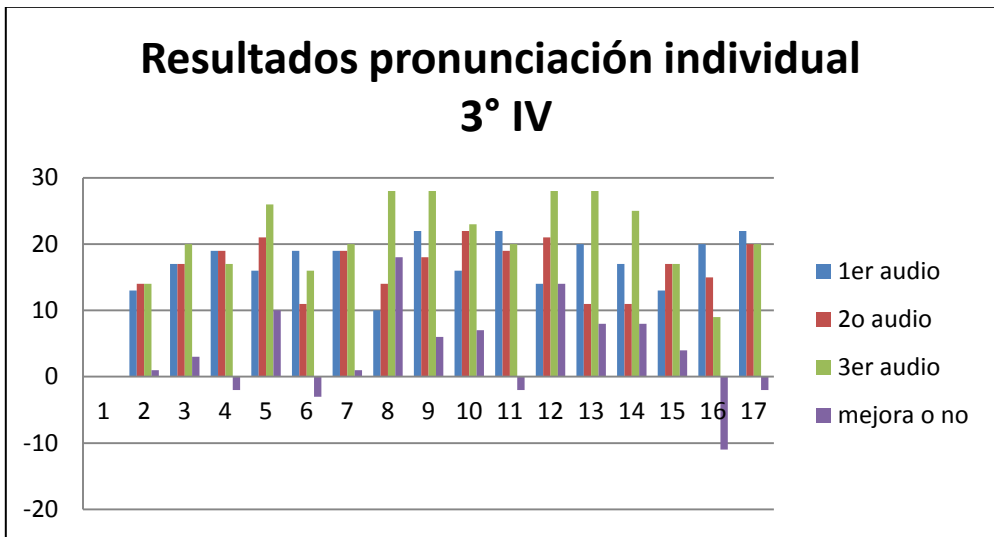
Estos resultados arrojan un porcentaje satisfactorio y demuestran que la actividad sí cumple con el objetivo buscado en el proyecto ya que un 95.4% de ellos obtuvieron un aumento a partir de las repeticiones y práctica que tuvieron que llevar a cabo durante el semestre.



Gráfica 11

En la gráfica del grupo experimental se observa una mejoría aunque un poco más baja, esto se refleja en los resultados individuales pues fueron cinco alumnos los que no solo no mejoraron en pronunciación sino que disminuyeron el número de palabras expresadas correctamente en la comparación entre el primer audio y el final, tres de ellos disminuyeron en la pronunciación correcta de dos palabras, uno en tres palabras y el que más errores

mostró al final obtuvo once palabras incorrectamente pronunciadas. De los alumnos que mejoraron la pronunciación, dos lo hicieron en una palabra, uno en tres, otros de manera individual en cuatro, seis y siete respectivamente; los que más número de palabras lograron corregir lo hicieron, uno en diez, otro en catorce y el mejor en dieciocho palabras.



Gráfica 12

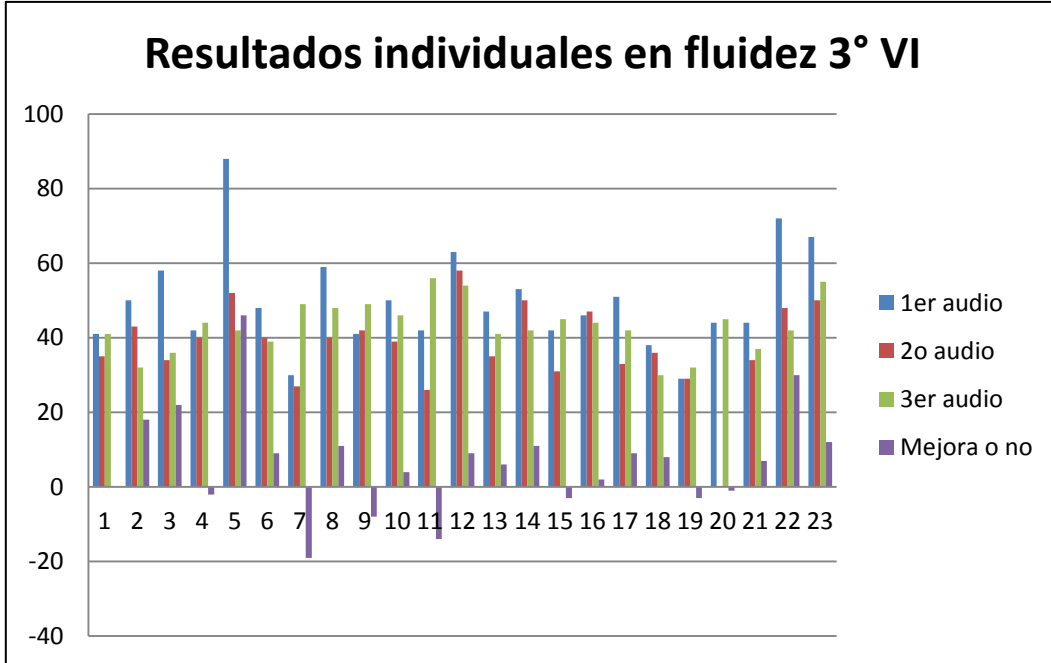
El porcentaje de alumnos en cuanto al desempeño en pronunciación fue menor que en el grupo VI como se muestra en la gráfica. Se presume podría deberse en el grupo de 3° IV a la falta del audio que funge como ejemplo en el grupo VI y que apoya a la vez al desarrollo de la comprensión auditiva.



Gráfica 13

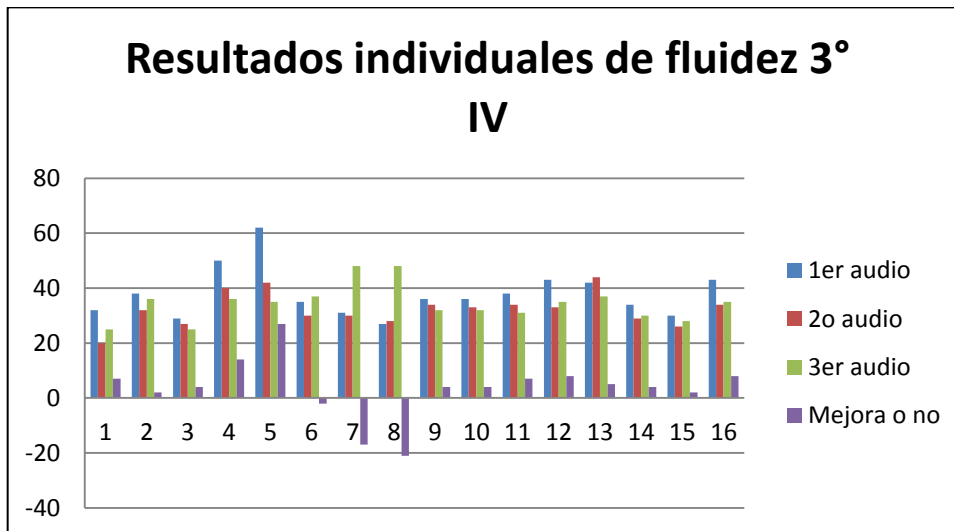
Fluidez

De manera muy breve se presentan los resultados correspondientes a fluidez. Esta también mejoró en ambos grupos, sorprendentemente el grupo experimental obtuvo un porcentaje mayor en la adquisición de fluidez que el grupo control.

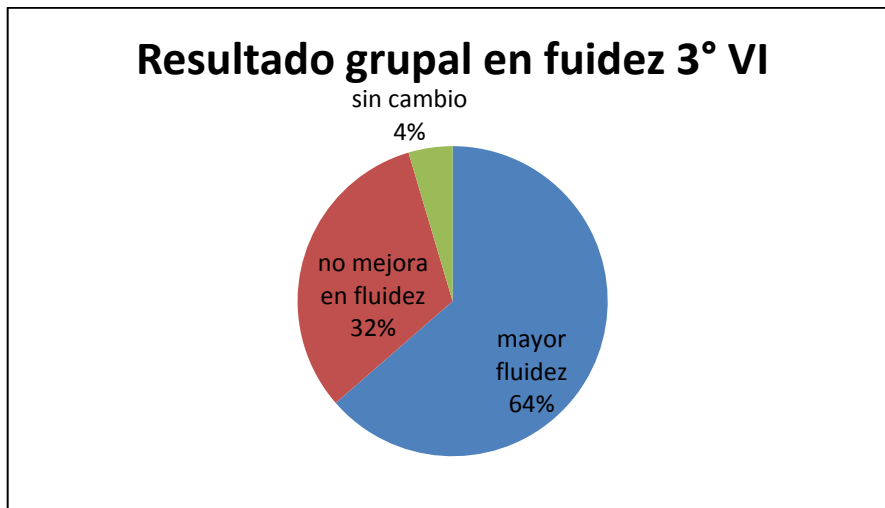


Gráfica 14

Se observa en los resultados del grupo VI, que fueron 7 los estudiantes que aumentaron el tiempo en la repetición final, mientras que en el grupo IV solo tres de los representantes aumentaron en esta área.

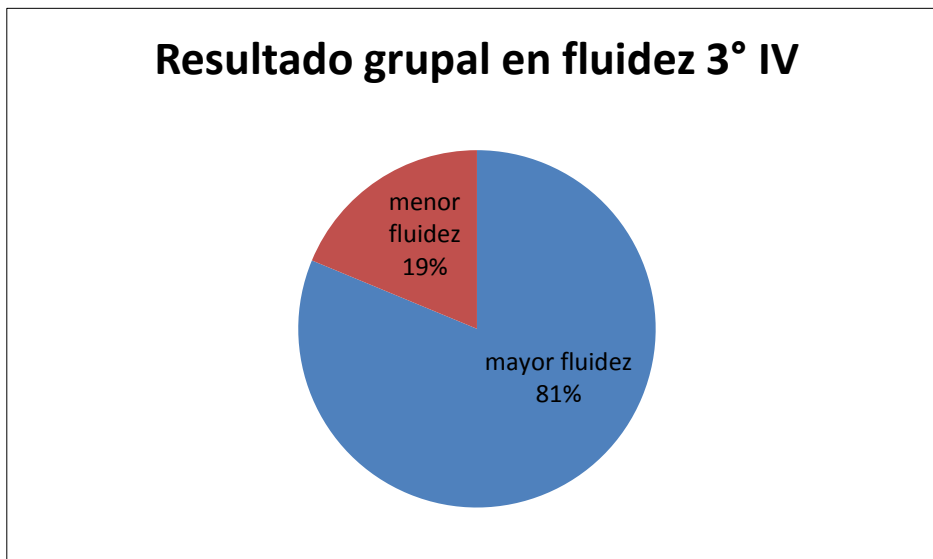


Gráfica 15



Gráfica 16

En cuanto a los resultados en fluidez podemos observar que el grupo de 3° IV tuvo una mejoría más notoria que el grupo de 3° VI, en este último se aprecia que hubo un porcentaje de alumnos que no obtuvieron ninguna mejoría en sus tiempos de grabación.



Gráfica 17

Conclusión

Con base en los resultados de la implementación de la actividad que están en el capítulo anterior se puede apreciar que la actividad es útil y cumple con los objetivos señalados. Los alumnos mejoraron la pronunciación de las palabras que así se eligieron y esto es gracias a las repeticiones que se llevaron a cabo para cumplir con la tarea. Se sabe que las repeticiones logran una mejoría observable, pero no siempre el tiempo en aula es suficiente para llevarlo a cabo satisfactoriamente, por lo que debe hacerse uso de diferentes estrategias con tal fin. Ambos grupos participantes mejoraron su desempeño y esto se vio reflejado en los resultados de las grabaciones. Si bien el grupo control obtuvo un porcentaje muy alto, se sabe que este podría mejorar al convencer a todos los alumnos de llevar a cabo la tarea de manera precisa y así lograr el 100% de mejora en pronunciación.

Los verbos fueron elegidos por ser los de uso más común en la segunda lengua y esto porque durante el transcurso del semestre y durante las diferentes presentaciones se estarán usando y los chicos llegarán a identificarlos de manera inconsciente y corregirán la pronunciación de forma automática pues la conducta se habrá modificado a través de las repeticiones.

En el grupo experimental hubo una leve mejora, esto se atribuye al aprendizaje usual que se da en clase aunque el hecho de hacer grabaciones también los hizo modificar su conducta y aumentar el número de palabras pronunciadas correctamente. En comparación con semestres anteriores donde las palabras corregidas variaban entre 2 y 5 por alumno.

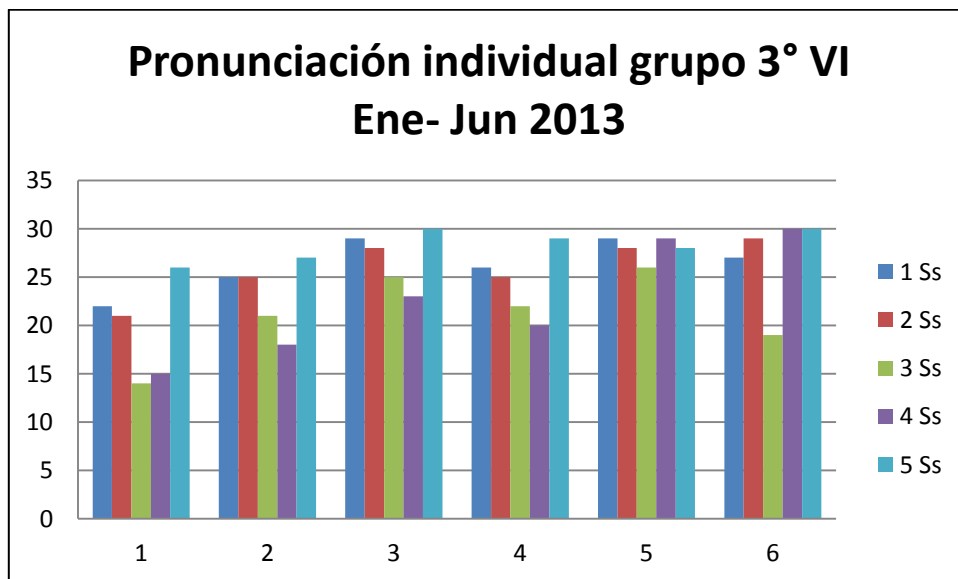
Como se menciona en los antecedentes teóricos las habilidades de expresión oral y comprensión auditiva van de la mano y siempre se sugiere que a base de repeticiones en ambas habilidades se logrará mejorar el desempeño. Mientras más se escuche determinado material se irán identificando más y más palabras que van resultando familiares hasta que se pueden reconocer en diferentes contextos. La reproducción de estas va de la mano mientras más se escucha y se repite mejor pronunciación se adquirirá.

Así que la actividad que se propone para mejora de pronunciación funciona, se llevó a cabo durante el semestre Julio Diciembre 2012 y se logró el objetivo que es mejorar la pronunciación. Los alumnos que participaron en la actividad hicieron comentarios positivos.

Sobre el software que es sencillo de usar, sin complicaciones para grabar, ni para descargar, guardar y enviar. Todo el proceso es fácil y puede ser completado aun cuando no se tengan conocimientos profundos de la tecnología.

Una de las limitantes de la propuesta podría ser que quien hace la grabación sea otra persona, considero que esto se limita bastante al solicitar envíos semanales pues no siempre se contará con esa persona para apoyo y la voz puede ser reconocida por el profesor, quien deberá verificar que todas las grabaciones sean de la misma persona.

Para hacer esta prueba más confiable y mejorarla se aplicó en el semestre de Enero-Junio 2013 al grupo de 3° 6 con unas pequeñas modificaciones. Se solicitaron grabaciones en Vocaroo.com cada semana durante 5 semanas que es más o menos el tiempo que tarda en presentarse el tema de pasado simple de manera presencial, o sea que mientras se está viendo el tema de manera general como habilidad se queda practicando con la pronunciación de los verbos de uso más común en esta etapa. Según los resultados que se muestran en la siguiente gráfica como los alumnos durante este semestre mejoraron la pronunciación.

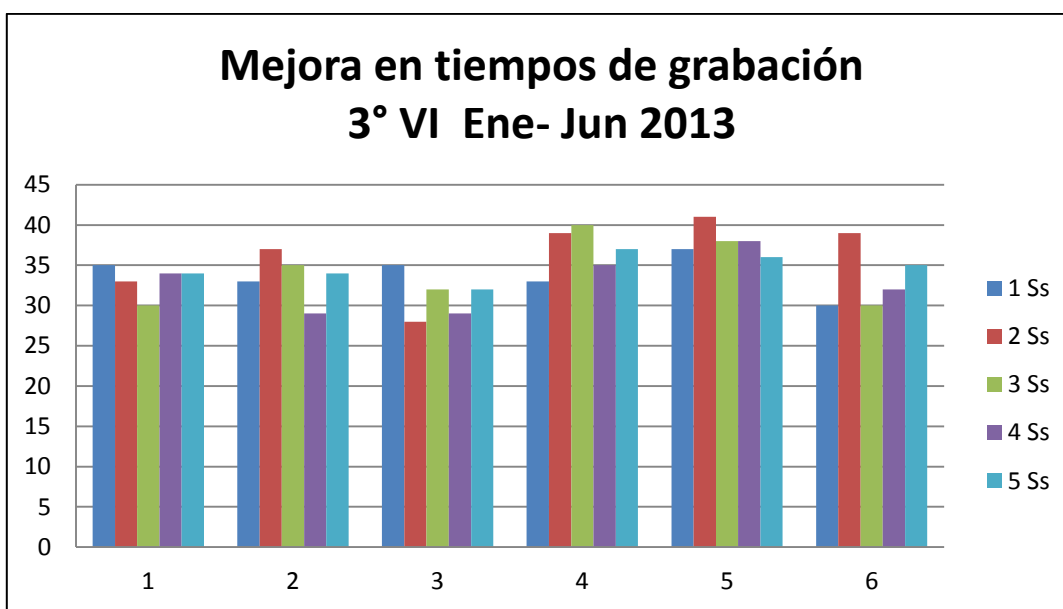


Gráfica 18

Se puede apreciar que todos los estudiantes mejoraron en su pronunciación, haciendo un comparativo entre la primer semana de grabaciones y la última, el que menos palabras correctas adquirió mejoró en cuatro palabras, los dos siguiente en cinco palabras, otro en ocho y el que más palabras corrigió en pronunciación fue con quince palabras. En esta

aplicación se comenzó el tema de pasado simple con la presentación de las reglas de pronunciación y en esa misma semana se hizo la primer grabación, para la tercera clase los chicos estaban haciendo presentaciones y aun cuando fallaban en pronunciar algunas palabras comenzaron a identificar los diferentes sonidos, preguntando al profesor. Durante la segunda semana entre ellos mismos se ayudaban corrigiendo la pronunciación que identificaban incorrecta y a partir de la cuarta semana se tornó en autocorrección en la mayoría de ellos.

En cuanto a la fluidez en este periodo quedó como se presenta en la siguiente gráfica, donde se aprecia que solo dos estudiantes mejoraron sus tiempos por lo menos en un segundo uno de ellos y el otro en seis segundos mientras que dos aumentaron sus tiempos uno en dos segundos y el otro en seis segundos, finalmente el ultimo alumno mantuvo su tiempo igual, esto haciendo una comparación entre la primer grabación y la última solamente ya que se observan las diferencias que se registraron cada semana.



Gráfica 19

Cada semestre se aplicará esta actividad complementaria y haciendo mejoras para el aprovechamiento de los estudiantes. Se presentará a la academia de manera informal para que otros profesores puedan probar la eficacia de la tarea.

Después de todo el trabajo que se ha llevado a cabo, puedo concluir comentando que fue una buena experiencia el haber estudiado en línea, nunca imaginé que fuera más

demandante que estudiar de manera virtual, y no por la parte donde se estudia, pues en esta modalidad se entiende que el compromiso es del alumno, pues los asesores no están tan al pendiente como yo considero que deberían de acuerdo a mis necesidades.

El estudiar la maestría de manera virtual ha sido un reto, superado, pero una nueva forma de aprendizaje que no corresponde a mi época y es tal vez por eso que me resultó tan complicado darles a los asesores lo que solicitaban.

Me gustaría compartir la experiencia que ha sido el implementar la actividad con mis alumnos. Primero hubo que convencerlos que los videos no se publicarían en youtube ni nada por el estilo que todo lo que hicieran era para ayudarme y con fines académicos. Me gusto que todos participaran de manera voluntaria por la causa, la mayoría convencidos de lo que hacían y de que al final iban a resultar beneficiados con esta práctica, los menos solo por apoyar y por qué algún día van a necesitar ayuda para algún tipo de investigación. Aprendí que os seres humanos funcionan mejor por las buenas y tras explicar con detalle de que se trata lo en lo que participan.

Me pareció muy bueno poder darme cuenta de una de las necesidades de los alumnos y también poder dar una sugerencia de solución que funcionó. La disposición de los alumnos por ayudar a su profesor aun sin saber si funcionaría o no, pero dándole la confianza de que así sería me motiva para seguir poniendo cuidado en las necesidades individuales pues aun cuando esto implica una mayor cantidad de trabajo vale la pena totalmente. Ver como los alumnos se dan cuenta que no están imposibilitados para desarrollar una habilidad para la cual no se creían competentes, que se den cuenta que pueden y despertar en ellos el querer aprender a partir de allí.

Glosario

ACREDITACIÓN

Proceso de evaluación externo cuyo objetivo es garantizar que son alcanzados ciertos niveles de calidad bajo criterios y estándares previamente definidos.

APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO

Concepto central dentro del modelo curricular y el constructivismo, acuñado por Ausubel en contraposición a los aprendizajes acumulativos, repetitivos, mecánicos o memorísticos, característicos de la enseñanza tradicional. Para Ausubel, el aprendizaje significativo se distingue por dos características: su contenido puede relacionarse de un modo sustancial (significativo) con los conocimientos previos del alumno; y debe adoptar una actitud favorable para aprender, estar dispuesto a realizar los aprendizajes dotando de significado a los contenidos que asimila. Es un aprendizaje funcional, en el sentido de que los contenidos nuevos asimilados están disponibles para ser utilizados en diferentes situaciones que se les planteen a las personas.

ATENCIÓN PERSONAL

Componente esencial de la nueva función docente del profesor universitario. Esta atención personal se desarrolla fundamentalmente en el seno de la tutoría (presencial o virtual), tanto sea académica como de orientación. Aunque también lo hace –en menor escala de tiempo pero de igual impacto- en la propia cercanía mostrada al estudiante en el cotidiano proceso de enseñanza-aprendizaje, en su interacción didáctica.

CLASE PRESENCIAL (*Lecture*)

Exposición de contenidos mediante presentación o explicación (posiblemente incluyendo demostraciones) por un profesor. Esta denominación, no excluye que en su desarrollo haya otro tipo de situaciones de aprendizaje (cooperativo, trabajo individual, prácticas, exposiciones de alumnos, etc.).

COMPETENCIAS

Combinación compleja de conocimientos, técnicas, habilidades y valores que posibilita desarrollar adecuadamente una función, tarea o actividad en el ámbito profesional. Se caracterizan por la capacidad de movilizar recursos (saberes, capacidades, informaciones, etc.) para actuar con pertinencia y eficacia en un conjunto de situaciones, se pone de

manifiesto actuando en una actividad compleja con un determinado grado de maestría. En este sentido significan la aplicación de manera efectiva de conocimiento utilizable y habilidades en un contexto específico. Más específicamente, el concepto de competencia tendría en educación dos denotaciones: Desde una perspectiva teórica, competencia es concebida como una estructura cognitiva que facilita conductas específicas. Desde una perspectiva operativa, competencias parece cubrir un amplio espectro de habilidades para funcionar en situaciones complejas, lo que supone conocimiento, actitudes, pensamiento metacognitivo y estratégico. Las competencias tienen, pues, un componente mental de pensamiento representacional y otro conductual mediante el componente de actuación.

ENSEÑANZA TRADICIONAL

Modelo de enseñanza especialmente preocupada en la instrucción y la transmisión de contenidos, habilidades y destrezas de manera magistral, unidireccional y estandarizada (igual para todos).

ENTORNOS O CONDICIONES PARA EL APRENDIZAJE (*Learning environment*)

El conjunto de factores que configuran el “ambiente” dispuesto para que una persona pueda aprender. Estas condiciones pueden ser distintas, dependiendo del “contexto” y de las “condiciones de entradas”, pero también pueden ser desiguales, dependiendo de las características de las personas.

ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA (*Teaching strategies*)

Definir una estrategia para la acción es algo diferente a la definición de un programa de acción o de un proyecto, ya que la estrategia, a diferencia de las dos formas de tomar la iniciativa, está permanentemente abierta a la respuesta que puedan producir en la realidad las primeras decisiones adoptadas. En este sentido, la estrategia es más esquemática que los programas o proyectos.

EVALUACION CONTINUA (*Continuous Assessment*)

Pruebas realizadas durante el período de enseñanza regular como parte de la *evaluación* final o anual.

EXAMEN

Normalmente, prueba formal, oral y / o escrita realizada al finalizar la unidad de curso o más tarde durante el curso académico. Otros métodos de evaluación son también empleados. Las pruebas realizadas durante las unidades de curso son clasificadas como *Evaluación continua*.

FACILITADOR DEL APRENDIZAJE

Término utilizado en la propuesta de Formación Docente para indicar uno de los roles más complejos del docente en relación con su tarea de permitir de la manera más adecuada y de acuerdo a la naturaleza de cada sujeto, la construcción de los aprendizajes.

MATERIAL DIDÁCTICO / MEDIOS DIDÁCTICOS

Pero de modo general, sería cualquier tipo de recurso tecnológico o soporte de información que es elaborado intencionalmente con el propósito fundamental de contribuir a facilitar los procesos de enseñanza-aprendizaje. Y, por extensión, cualquier tipo de recurso tecnológico que articula en un determinado sistema de símbolos ciertos mensajes con fines instructivos. En definitiva, es el conjunto de medios materiales, impresos, audiovisuales o informáticos de referencia y de apoyo para los docentes y el desempeño de su labor.

MEJORA

Juicio *valorativo* en función del logro de unas metas educativas. No todo cambio e innovación implica una mejora, debe satisfacer cambios deseables a nivel de aula/centro, de acuerdo con unos valores justificables. Como *mejora de una titulación* es un esfuerzo continuo y sistemático dirigido a cambiar conjuntamente condiciones del aprendizaje (aspectos curriculares) y condiciones organizativas de los centros, con el fin de lograr más eficazmente las metas educativas y objetivos pretendidos.

METAS

Se entiende por meta el fin al que se dirigen las acciones o deseos de una persona o grupo de personas; lo que se pretende conseguir. Término más general que “objetivo”.

MÉTODO DE ENSEÑANZA (*Teaching method*)

El conjunto de tareas y/o actividades que se propone a los alumnos, así como la secuencia en la que éstas se realizan y las técnicas o recursos que emplean en su realización. Un método de enseñanza puede formar parte de uno o varios modelos de enseñanza.

MONITOREO

Es un instrumento de gestión de calidad para mejorar los procesos “sobre la marcha”. Permite identificar logros y dificultades. A veces lo confunden con los términos evaluación, supervisión, investigación. El monitoreo es un tipo de evaluación formativa, pero que no se aplica a estudiantes o alumnos sino al programa o al proyecto de trabajo. En cuanto su lógica interna, el monitoreo se asemeja a la investigación-acción, porque parte de un diagnóstico, es participativo, utiliza instrumentos, lleva a ejecutar acciones que permitan una transformación de lo mediocre a lo óptimo.

PLANIFICACIÓN / PLANIFICACIÓN CURRICULAR

Proceso de identificación de necesidades y competencias profesionales, así como proponer pasos para conseguirlos. La planificación es un proceso unitario y continuo que comienza con el desarrollo de objetivos/competencias, define estrategias para conseguirlos y establece planes coherentes para el trabajo en el aula. Asimilada, en algunos casos, a “diseño”, se refiere a los procesos de configuración de proyectos de acción docente, tanto de las experiencias de aprendizaje como a las formas de trabajar. En lugar de un proceso formalista o burocrático, se entiende como un proceso flexible o progresivo, que irá sucesivamente reformulado, en función de las circunstancias cambiantes.

PROCEDIMIENTOS

Un procedimiento consiste en una serie de actividades secuenciadas que realiza una persona para resolver una tarea determinada, y que se puede aglutinar bajo el término de “saber hacer”, a pesar de poseer ciertas influencias de otros conjuntos de saberes de carácter conceptual y actitudinal.

PROGRAMA

Se entiende por programa la ordenación de la labor de profesores y estudiantes. Forma parte de la sistematización previa del trabajo de enseñanza. En general, operacionaliza un

plan mediante la realización de acciones, orientadas a alcanzar metas y objetivos definidos para un período determinado. El programa incluye dos vertientes: la intelectual (lo que el alumno ha de aprender) y la práctica (lo que el alumno tiene que hacer para conseguir el objetivo pretendido). El programa lo constituyen todos los trabajos que profesores y alumnos han de llevar a cabo durante el proceso de enseñanza-aprendizaje. Al elaborar el programa puede dominar una de estas tres ideas: la Universidad como transmisora de cultura, o como poner al alumnado en situación de aprender la realidad, o para dar respuesta a las necesidades y exigencias individuales de cada uno de sus alumnos. La acción de la enseñanza será completa, si no se olvida ninguna de las direcciones apuntadas.

PROYECTO DE APRENDIZAJE

Son secuencias de actividades de aprendizaje planificadas, ejecutadas y evaluadas con participación de los estudiantes. Se organizan con un propósito determinado. Tienen como punto de partida un problema del entorno. Integran varias del currículo. Además del aprendizaje se busca y la solución y compromiso en la solución de problemas que genera el interés por abordarlo. El Proyecto de aprendizaje debe surgir como una necesidad natural y real de la vida. Ej: la producción de una revista, la instalación de un biohuerto, la organización de un botiquín, la presentación de una obra teatral con títeres, etc.

Este glosario fue realizado con base en, (Antonio, 2007) y (Fernández, 2004)

Anexo 1

Unidad correspondiente a nivel II del PILE

11. Nombre de la Unidad de Trabajo: Hablar acerca de eventos del pasado.								
12. Objetivo de la Unidad de Trabajo: Entender y proporcionar información referente al pasado con el fin de compartir anécdotas personales, narrar historias simples y sucesos que ya ocurrieron.								
13. Temas, Subtemas y/o Tópicos	14. Objetivo temático	15. Estrategias de Aprendizaje y Enseñanza			16. Recursos Didácticos	17. Número de Ref. Bibliográfica	18. Tiempo estimado en horas por subtema	
		Técnica	Actividad Académico	Actividad Estudiante			Horas	Acumulado
2.1 Intercambio de información personal (anécdotas, biografías) 2.1.1 Estructuras que se utilizan para describir sucesos que ocurrieron en tiempo pasado. Pasado Simple: afirmativo, negativo e interrogativo 2.1.2	Utilizar las estructuras y expresiones apropiadas para proporcionar y obtener información personal referente al pasado.	Modeling the language: Ejemplificación con situaciones reales y/o modelos creados por el profesor, el libro y/o material de trabajo. Knowledge: Presentar estructuras y vocabulario de manera puntual. Preguntas y	Crear contextos. Planear y presentar modelos. Explicar estructuras y vocabulario cuando sean requeridos	Realizar las actividades requeridas en el aula de clases además de actividades de: Investigación Consulta Autoaprendizaje Plataforma virtual Trabajo individual, cooperativo	Computadora Videoproector Pizarrón Libros Materiales auténticos Internet Plataforma virtual	1,4,5,6	30	44

<p>Expresiones para hacer referencia al pasado (yesterday , last week...) 2.1.3 Vocabulario regular / irregular, verbs y reglas de pronunciación</p> <p>2.1.4 Hábitos en el pasado (used to / I studied French when I was a child)</p> <p>2.1.5. Uso del pasado para expresar condiciones personales que ya no son verdad (She was shy as a child, but now she is very outgoing / He didn't like tomatoes</p>		<p>respuesta.</p> <p>Practice: Ejercicios y problemas. Seguimiento de modelos. Diálogos. Transcripción. Repetición. Personalización. Descripción. Redacción. Lectura de enunciados. Entrevista. Interacción. Establecimiento de relaciones. Identificar detalles.</p> <p>Evaluation: A través de evidencias de aprendizaje que demanden la comprensión y expresión</p>	<p>os.</p> <p>Proveer de espacios para la práctica.</p> <p>Dar seguimiento al avance del alumno a través de la evaluación continua.</p> <p>Buscar material auténtico</p>	<p>y colaborativo</p> <p>Autoevaluación</p> <p>Coevaluación</p>				
---	--	--	--	---	--	--	--	--

before)		del idioma.						
<p>2.2 Narración de historias y sucesos ocurridos</p> <p>2.2.1 Breves semblanzas de personas</p> <p>2.2.3 Reseñas de eventos recientes.</p> <p>2.2.4 Historietas (cuentos de hadas, anécdotas, vacaciones)</p> <p>2.2.5 Vocabulario para expresar la sucesión de eventos</p>	Utilizar las estructuras y expresiones adecuadas para relatar sucesos reales ya ocurridos o situaciones imaginarias.	<p>Feedback:</p> <p>Retroalimentación de lo estudiado y de las evidencias mostradas.</p> <p>Aprendizaje cooperativo y colaborativo</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pair work - Group work 						
2.3	Realizar							

<p>Acciones pasadas en proceso</p> <p>2.3.1 Expresiones de tiempo (yesterday, last week / month / year, ago...)</p> <p>2.3.2 Verbos en presente participio (studying, working, living, watching.. .)</p> <p>2.3.3 Conectores de secuencia (first, then, next, while, when...)</p>	<p>descripciones de eventos pasados distinguiendo acciones culminadas y acciones en proceso de manera oral y escrita.</p>							
--	---	--	--	--	--	--	--	--

Anexo 2

Preguntas para cuestionario docentes.

Este cuestionario es para probar si un software como apoyo a las clases presenciales, será de ayuda en el aprendizaje y mejora la pronunciación del inglés.

La información aquí solicitada será manejada de manera confidencial y con fines académicos únicamente. Gracias por su apoyo

Selecciona la opción que exprese mejor tu opinión al respecto.

Responde las preguntas con un X, seleccionando la respuesta que más esté de acuerdo con tus ideas.

1. ¿En tu experiencia que consideras es más difícil para tus alumnos aprender?

___ Expresión oral

___ Expresión escrita

___ Comprensión auditiva

___ Comprensión de lectura

2. ¿Qué crees que les resulta más fácil aprender?

___ Expresión oral

___ Expresión escrita

___ Comprensión auditiva

___ Comprensión de lectura

3. ¿Su habilidad para comunicarse de manera oral en inglés es:

Excelente ___ muy buena ___ buena ___ mala ___ muy mala ___

4. ¿Qué actividades consideras les ayudarían a expresarse de manera oral en inglés?

Prácticas en parejas ___

ejercicios de repetición ___

lecturas en voz alta ___

karaoke ___

5. ¿Qué actividades o estrategias sugerirías para que aprendan vocabulario?

Repetir ___ escuchar ___ cantar ___ practica en clase (siguiendo al Prof.) ___

6. ¿Cómo enseñas vocabulario? (puedes seleccionar varias opciones)

Leyendo listas de vocabulario ___

aplicando palabras nuevas ___

escuchando música ___

viendo películas ___

viendo la TV ___

en clase ___

usando diccionario ___

7. ¿Consideras que es necesario que tengan un gran vocabulario para comunicarse en inglés? Si___ No___ ¿Por qué?_____
8. ¿Cómo crees que pueden mejorar tu pronunciación? (varias si es necesario)
 Repetir___ escuchar___ cantar___ leer en voz alta___
 otra_____ (especificar)
9. ¿Estarías dispuesto a probar una actividad multimedia para mejorar su pronunciación?
 Sí___ No___ ¿porque?_____
10. ¿En tu experiencia cuál es el estilo de aprendizaje más común entre tus alumnos?
 Visual___ auditivo___ kinestésico___
11. ¿Planeas tus clases de acuerdo a su estilo de aprendizaje?
 Si___ No___ ¿Por qué?_____
12. ¿De qué manera se te facilita trabajar en clase?
 Dando explicaciones___ siguiendo un libro___ trabajo colaborativo (pares)___
 trabajo en equipo(3 o 4)___ individual___
13. ¿Qué te parece el método de competencias para el aprendizaje de inglés?
 Muy bueno___ bueno___ regular___ malo___ muy malo___
14. ¿Consideras que es más fácil aprender usando este método (competencias)?
 Sí___ No___ ¿Por qué?_____
15. ¿Preferirías seguir con el método tradicional (traducción)?
 Sí___ No___ ¿Por qué?_____
16. Consideras que la cantidad de horas en la escuela, por semana, para el aprendizaje y práctica del inglés es:
 poca___ adecuada___ mucha___

17. ¿Cuántas horas sugerirías por semana?

+4___ 4 está bien___ -4___

18. Sugerencias generales para la mejora de la práctica de inglés en la escuela de medicina

19. Escribe tu opinión acerca del programa de inglés usado en la UAEH.

MUCHAS GRACIAS. 😊

Anexo 3

Preguntas para cuestionario alumnos.

Este cuestionario es para probar si un software como apoyo a las clases presenciales, será de ayuda en el aprendizaje y mejora la pronunciación del inglés.

La información aquí solicitada será manejada de manera confidencial y con fines académicos únicamente.

Gracias por su apoyo

Selecciona la opción que exprese mejor tu opinión al respecto.

Responde las preguntas con un X, seleccionando la respuesta que más esté de acuerdo con tus gustos o necesidades de aprendizaje.

1. ¿Sabes inglés?

Mucho_____ poco_____ nada_____

2. ¿Te gusta estudiar inglés?

Sí_____ No_____

3. ¿Te resulta fácil aprender inglés?

Mucho___ no mucho___ poco___ muy poco___ nada___

4. ¿Te resulta difícil aprender inglés?

Mucho___ no mucho___ poco___ muy poco___ nada___

5. ¿Qué consideras es más difícil de aprender?

___Expresión oral ___Expresión escrita

___Comprensión auditiva ___Comprensión de lectura

6. ¿Qué te resulta más fácil aprender?

___Expresión oral ___Expresión escrita

___Comprensión auditiva ___Comprensión de lectura

7. ¿Dónde aprendiste lo mucho o poco que sabes de inglés?

Escuela_____ Centro de lenguas_____ Casa (autodidacta)_____

Otro ¿Dónde? _____

8. ¿Cómo aprendiste lo mucho o poco que sabes de inglés?
 Libro____ TV____ Método (ej: inglés sin barreras)____ Maestro____
 Otro ¿cuál?:_____
9. ¿Cómo te resulta más sencillo aprender?
 Maestro____ Libro____ TV____ Método (ej:Follow me)____
 Otro ¿Cómo?_____
10. ¿Conoces algún software para aprender inglés?
 Sí____ No____ (pasa a la 13)
11. ¿Lo has probado?
 Sí____ No____ ¿porque?_____
12. ¿Te ha funcionado?
 Sí____ No____ ¿porque?_____
13. ¿Estarías dispuesto a probar una estrategia para mejorar tu pronunciación?
 Sí____ No____ ¿porque?_____
14. ¿Tu habilidad para comunicarte de manera oral en inglés es:
 Excelente____ muy buena____ buena____ mala____ muy mala____
15. ¿Qué actividades consideras te ayudarían a expresarte de manera oral en inglés?
 Prácticas en parejas____ ejercicios de repetición____
 lecturas en voz alta ____ karaoke____
16. ¿Cómo te gustaría que te enseñaran inglés (dentro de la universidad)?
 Virtual____ áulico (aula)____ real (situaciones controladas)____
17. ¿Qué actividades o estrategias sugerirías para aprender vocabulario?
 Repetir ____ escuchar____ cantar____ practica en clase (siguiendo al Prof.)____
18. ¿Cómo aprendes vocabulario? (puedes seleccionar varias opciones)
 Leyendo listas de vocabulario____ aplicando palabras nuevas____
 escuchando música____ viendo películas____
 viendo la TV____ en clase____ usando diccionario____
19. ¿Consideras que es necesario tener un gran vocabulario para comunicarte en inglés? Sí____ No____ ¿Por qué?_____

20. ¿Cómo crees que puedes mejorar tu pronunciación? (varias si es necesario)
 Repetir____ escuchar____ cantar____ leer en voz alta____
21. ¿Has estado en autoaprendizaje de idiomas?
 Sí____ No____ pasa a la 26
22. ¿Te gustó?
 Sí____ No____ ¿porque?_____
23. ¿Te resulto útil?
 Sí____ No____ ¿porque?_____
24. ¿Te guio alguien para seleccionar la actividad que realizarías?
 Sí____ pasa a la 26 No____
25. ¿Si nadie te dirigió cómo supiste que actividad realizar?
 Lo primero que vi ____ lo que me resulto atractivo____
 cualquier cosa para pasar el tiempo____
26. ¿Selecciona tu estilo de aprendizaje?
 Visual____ auditivo____ kinestésico (en movimiento)____
27. ¿Si la conoces selecciona tu inteligencia principal (más fuerte)?
 ____Lógica-Matemática = formulas, lógica, pensamiento crítico
 ____ Visual- espacial = pensar e imaginar en 3D
 ____ Interpersonal = enfoque grupal, a través o en conjunto con otros
 ____ Intrapersonal = enfoque personal reflexión, concentración, etc
 ____ Musical = entender y comunicar a través de la música, usando tonadas, etc.
 ____ Natural = observa, estudia e interactúa con la naturaleza
 ____ Verbal- lingüístico = todo a través de la expresión oral
 ____ Corporal- kinestético = aprendizaje a través del cuerpo en movimiento.
28. ¿En cuál habilidad consideras que necesitas más apoyo?
 Expresión oral Expresión escrita
 Comprensión auditiva Comprensión de lectura
29. ¿En cuál habilidad podrías apoyar a algún compañero?
 Expresión oral Expresión escrita
 Comprensión auditiva Comprensión de lectura

30. ¿De qué manera se te facilita trabajar en clase? Siguiendo la explicaciones del profesor___ siguiendo un libro___ trabajo colaborativo (pares)___ trabajo en equipo(3 o 4)___ individual___
31. ¿Qué te parece el método de competencias para el aprendizaje de inglés? Muy bueno___ bueno___ regular___ malo___ muy malo___
32. ¿Consideras que es más fácil aprender usando este método (competencias)? Sí___ No___ ¿Por qué?_____
33. ¿Preferirías seguir con el método tradicional (traducción)? Sí___ No___ ¿Por qué?_____
34. Consideras que la cantidad de horas en la escuela, por semana, para el aprendizaje y práctica del inglés es: adecuada___ poca___ mucha___
35. ¿Cuántas horas sugerirías por semana? +4___ 4 está bien___ -4___
36. A partir de tu ingreso a la universidad, consideras que tu inglés ha: mejorado___ empeorado___ sigue igual___
37. Sugerencias generales para la mejora de la práctica de inglés en la escuela de medicina
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
38. Escribe tu opinión acerca del programa de inglés usado en la UAEH.
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

MUCHAS GRACIAS. 

Referencias

- Antonio. (16 de 03 de 2007). *GLOSARIO DE TÉRMINOS DE LA GUÍA DIDÁCTICA*. Obtenido de http://www.ugr.es/~vic_plan/formacion/ceguido/online/paginas/Glosarioguiadidactica.pdf
- Bagwell, R. (s/f). *Strategies for improving speaking skills in English learning*. Obtenido de Improve the speaking skill of your ELL class: http://www.ehow.com/list_6507142_strategies-speaking-skills-english-learning.html
- Bovitch, S., Cullimore, Z., Bramwell-Jones, T., Massas, E., & Perun, D. (18 de 8 de 2011). *The Educational Theory of Noam Chomsky*. Obtenido de <http://www.newfoundations.com/GALLERY/Chomsky.html>
- Bowen, T. (s.f.). *Teaching Approaches Task-based Learning*. Obtenido de www.onestopenglis.com/support/teaching-approaches/teaching-approaches-task-based-learning/146502.article
- British Council. (s.f.). *Test-Teach-Test approach*. Obtenido de <http://www.teachingenglish.org.uk/knowledge-database/test-teach-test>
- Colorado State University. (1993-2013). *Teaching Pronunciation*. Obtenido de <http://writing.colostate.edu/guides/teaching/esl/pronunciation.cfm>
- Díaz Barriga, A. (2009). *El docente y los programas escolares. Lo institucional y lo didáctico*. D.F.: UNAM.
- education, S. C. (s/f). *Oral expression*. Obtenido de Resources and referral handout: <http://www.stancoe.org>
- Eric. (04 de 2008). *How to teach speaking*. Obtenido de teachers call: <http://teachers-call.com/2008/04/how-to-teach-speaking.html>
- Fernández, W. (15 de 12 de 2004). *GLOSARIO DE TÉRMINOS*. Obtenido de http://www.ciberdocencia.gob.pe/archivos/GLOSARIO_Guia_Practica_parte_3.pdf
- Gardel Vicente, J. (s/f). *La mejora de la comunicación oral en inglés: Una experiencia en el aula*. Obtenido de <http://www.encuentrojournal.org/textos/8.8.pdf>
- Girishseshamani. (14 de Abril de 2010). *Speaking: Why is it so hard for students?* Obtenido de <http://www.teachingenglish.org.uk/forum-topic/speaking-why-it-so-hard-students>
- Graceffo, A. (17 de Noviembre de 2007). *Children Learning Languages faster than Adults: The Argument Continues in Vietnam*. Obtenido de

<http://www.foreignpolicyjournal.com/2010/11/17/children-learning-languages-faster-than-adults-the-argument-continues-in-vietnam/view-all/>

Hernández, R. (2010). *Diseño de Investigación*. 5a. edición.

Huerta, J. M. (2005). *Procedimiento para redactar y validar los cuestionarios para los estudios de investigación y evaluación*. Obtenido de <http://academic.uprm.edu/jhuerta/HTMLobj-127/GUIAS1.pdf>

Kumar, D. (s/f). *Errors in oral expression of English language by secondary students*. Obtenido de http://www.aiaer.net/ejournal/vol19207/16.D_Vinoth_Kumar.htm

Lightbown, P. M., & Spada, N. (2006). *How Languages are Learned*. China: Oxford University press.

MacWhinney, B. (S/F). *StateUniversity.com*. Obtenido de <http://education.stateuniversity.com/pages/2153/Language-Acquisition.html>

Melanie. (12 de Julio de 2012). *Study tip- How to Improve Your English Pronunciation*. Obtenido de <http://www.englishteachermelanie.com/study-tip-how-to-improve-your-english-pronunciation/>

Morales Vallejo, P. (2011). *Guía para construir cuestionarios y escalas de actitudes*. Obtenido de Universidad Rafael Landívar: <http://www.upcomillas.es/personal/peter/otrosdocumentos/Guiaparaconstruirescaladeactitudes.pdf>

Morales Vallejo, P. (23 de Octubre de 2011). *Tamaño necesario de la muestra: ¿Cuántos sujetos necesitamos?* Obtenido de <http://www.upcomillas.es/personal/peter/investigacion/Tama%F1oMuestra.pdf>

Moudraia, O. (2001). *Lexical Approach to Second Language Teaching*. Obtenido de http://www.cal.org/resources/digest/digest_pdfs/0102-moudraia-lexical.pdf

Muñoz, R. F. (14 de Julio de 2010). *Docencia e Investigación de Ricardo Fernández Muñoz*. Obtenido de <http://www.uclm.es/profesorado/ricardo/citas.html>

NCLRC. (2004). *Teaching Speaking Goals and techniques for teaching speaking*. Obtenido de <http://www.nclrc.org/essentials/speaking/goalsspeak.htm>

Richards, J. C. (2008). *Teaching listening and speaking. From theory to practice*. N.Y. : Cambridge University Press.

Schütz, R. (2007). *Stephen Krashen's Theory of Second Language Acquisition*. Obtenido de <http://www.sk.com.br/sk-krash.html>

- SEP. (2004). *Manual de Estilos de Aprendizaje*. Obtenido de http://groups.teacherswithoutborders.org/sites/atrium.newswithoutborders.org/files/manual_test_estilos_de_aprendizaje.pdf
- Stanford Encyclopedia of Philosophy. (16 de Enero de 2008). *Innateness and Language*. Obtenido de <http://plato.stanford.edu/entries/innateness-language/>
- Stovall Burkart, G. (1998). *teaching speaking*. Obtenido de Strategies for developing speaking skills: <http://www.nclrc.org/essentials/speaking/spindex.htm>
- Stovall Burkart, G. (1998). *Teaching speaking*. Obtenido de Spoken language. what it is an how to tech it.: <http://www.nclrc.org/essentials/speaking/spindex.htm>
- Stovall Burkart, G. (1998). *Teaching speaking*. Obtenido de Goals and techniques for teaching speaking: <http://www.nclrc.org/essentials/speaking/spindex.htm>
- TAMURA, E. T. (s.f.). *Concepts on The Methodology of Teaching English*. Obtenido de http://www1.tcue.ac.jp/home1/k-gakkai/ronsyuu/ronsyuukeisai/48_3/tamura.pdf
- teachers without borders group. (2004). *Manual de estilos de aprendizaje*. Obtenido de http://groups.teacherswithoutborders.org/sites/atrium.newswithoutborders.org/files/manual_test_estilos_de_aprendizaje.pdf
- Thanasoulas, D. (2002). *History of English Language Teaching*. Obtenido de <http://www.englishclub.com/tefl-articles/history-english-language-teaching.htm>
- Tippin, C. (26 de Agosto de 2011). *Why Adults Can Learn Languages More Easily Than Children*. Obtenido de <http://www.accuconference.com/blog/Why-Adults-Can-Learn-Languages-More-Easily-Than-Children.aspx>
- Universidad de Cien Fuegos. (s/f). *Experiencias en el desarrollo de habilidades comunicativas en estudiantes de la Universidad de Cienfuegos*. Obtenido de <http://www.rieoei.org/deloslectores/404Vazquez.PDF>